



PAMPLONA, SABADO 15 DE ABRIL DE 1933.-Apartado 29.

GLOSAS

Prieto, el laicismo, las matemáticas, y el Estatuto

Ya dije en mi anterior artículo "Prieto y la autonomía" que lo escribí sin conocer íntegramente su discurso en la plaza de toros de Bilbao. Después de leerlo, no de la cruz a la fecha, porque no tuvo cruz, sino desde el primero hasta el postrero de sus vocablos, me parece oportuno volver a comentar aquella oración. Dijo el camarada Prieto: "Hubo — quiero creer que todavía lo hay — un momento propicio cual ninguno en la historia de España para incorporar a nuestro régimen constitucional la autonomía del país. ¡Ah! Pero entonces, cuando llegó esa hora, la de encontrar al amparo de los textos constitucionales la plasmación de las aspiraciones autonomistas del país vasco, quienes arrogante e injustamente quieren excluirnos en sus organizaciones políticas la representación de esas aspiraciones, ¿qué hicieron? ¡Buscamos por caminos de concordia la unanimidad en la voluntad del país? ¡Se aprestaron con muestras de transigencia y de lealtad a evidenciar un sincero acatamiento a la República? No; entonces urdieron su maniobra, tejieron sus tretas para que las provincias Vascongadas y Navarra quedaran separadas, amputadas del espíritu laico, del espíritu democrático de la República, y pretendieron hacer de este país, no un país libre haciendo revivir el perfume, la esencia de sus tradiciones liberales, sino un país sometido al Vaticano, formulando, entre grandes estridencias, un Estatuto incompatible con el fundamento del régimen republicano, que es algo más que una mera forma política. En vez de unir al país lo dividieron; en vez de cultivar la concordia hicieron florecer el encono, derramaron el veneno de la discordia, y cuando les parecieron moldes estrechos los coronados de las planas de sus periódicos para infamar al Gobierno y para escarnecer a la República, apelaron al sistema de editar papuchos de sentina que, empapados en inmundicia, se arrojan a diario al rostro de los hombres que están en el Gobierno, a los que, por representar a la mayoría de la España republicana, pueden dar paso franco a la autonomía del país vasconavarro".

Yo luego, inso, requiero al lector para que rumie palabra por palabra, sílaba a sílaba esos párrafos de Prieto, que obtuvieron reiteradamente aplausos del auditorio. ¿Los has leído, despecto, lector mío? Pues vamos a glosarlos... con la serenidad posible. Que no será mucha, porque difícilmente pueden juntarse en un párrafo tribunal más inexactitudes y más majaderías. ¿Con que las derechas, los católicos no quisimos plasmar la autonomía en los textos constitucionales? ¡Pero carísimo y gordísimo don Indalecio! ¡Si el Estatuto de Estella y el votado por los Ayuntamientos navarros en Pamplona lo fueron en Junio y en Julio de 1931 cuando no había texto constitucional alguno! No se comió la tontería de votar un estatuto inconstitucional. Porque no había Constitución. Como no la había cuando los catalanes votaron el suyo. Ha metido usted, pues, el remo, o ambos remos. Esto en cuanto a la inconstitucionalidad por usted imputada anacrónicamente al Estatuto de Estella: Que respecto de la concordia del país los rompedores fueron los zurdos, los amigos de usted. ¡Unanidad! Si, muy grato fuera conseguiría. Mas no era posible. Sino imposible. Se hizo, por tanto, un proyecto que respondiera a los anhelos o al menos que no repugnara a la mayoría del país. Y eso se consiguió. Con las Asambleas de Azpeitia, de Estella y de Pamplona se comprobó que aquel Estatuto obtuvo el asenso de la mayoría y de casi la totalidad de los Ayuntamientos del País Vasco. Para la unanimidad

faltaron los amigos del mismísimo D. Indalecio y sus satélites (todos los demás zurdos, que no son, de grado o por fuerza de las cosas, sino satélites de los socialistas).

"Luego el logro de la autonomía del país vasco está — añadió Prieto — en el fervor por ella, en el deseo, en la vehemencia con que el país vasco la reclame". Ahora bien: Vamos a ver qué medios expresivos del fervor por la autonomía exige el Estado. El Estado que rige don Indalecio Prieto. (Yo creo que don Indalecio Prieto maneja mucho más que Azáña el timón de la nave del Estado). Pues se exige, además de lo que necesitó la República para considerarse legítimamente instaurada y algo más, todavía más. Porque la República se fundó en un fuerte núcleo de Ayuntamientos. Fuerte, pero menos, muchísimo menos, enormemente menos, considerable en relación, por su número y por su población, con el conjunto de España. Que el núcleo de Ayuntamientos vascos que llevaron a Madrid el Estatuto de Estella. Esto está demostrado de modo matemático. Y para el Estatuto se pide, se nos exige, además de la mayoría de los Ayuntamientos, los sufragios positivos, activos, de las dos terceras partes de los electores inscritos en el Censo de la Región. ¡Qué — la mano sobre el pecho — declame don Indalecio si con ese requisito hubiera habido cambio de régimen en España? Evidentemente, no. Ni, aun después de implantada la República, hubiéramos, los católicos, padecido el ultraje del artículo 26 de la Constitución, ni, consiguientemente, se hubiera disuelto a la Compañía de Jesús. En efecto el artículo 26 obtuvo, en las Cortes, ciento setenta y ocho votos. En contra votaron cincuenta y nueve. Hasta cuatrocientos setenta, que es el número total de padres de la Patria, quedan doscientos treinta y tres. Es decir cincuenta más de los que votaron el celeberrimo precepto. Pues bien: Con las normas constitucionales, dictadas para favorecer la consecución de las aspiraciones autonomistas resultaría que contra el artículo 26 suodichio, habrían votado doscientos noventa y dos diputados y en pro sólo ciento setenta y ocho. Porque los abstendidos son, para el Estatuto, votos en contra. Como se ve los autonomistas debemos guardar gratitud inmarcescible a don Indalecio y consórtes, por su generosidad. Ellos con mover en pro del laicismo persecutorio de la Iglesia al treinta y ocho por ciento de los diputados, que por eso, por ser diputados y asistir a las votaciones, cobran mil pesetas al mes ya han ganado la partida. Nosotros, los autonomistas necesitamos lograr el voto, gratis, con molestias y aun gastos de desplazamiento para muchos, del sesenta y seis por ciento de los ciudadanos.

Muchas gracias, don Indalecio. ¡Lloro a don Indalecio! Si no tenemos Estatuto es porque no lo queremos. Es indudable. Tan indudable como que si tenemos laicismo es porque lo hemos querido. ¿Qué duda cabe?

Jesús ETAYO.

Observaciones importantes e información del viaje a Donostia, en el centro de la segunda página.

Incendios de montes

Circular dirigida por la Dirección de Montes, a todos los Alcaldes y Subdelegados de Montes

Durante el mes de Marzo y en lo que va de Abril ha habido más de treinta incendios de montes y repoblaciones. De continuar la actual temporada de sequía son de temer que se produzcan nuevos incendios. Sabe usted que algunos son debidos a causas involuntarias, pero que la mayor parte son intencionados, producidos para pastura después en la zona quemada.

Es necesario que extreme usted la vigilancia durante estas temporadas de sequía, en los montes y repoblaciones de su demarcación; en cuanto observe un incendio reclame la colaboración de Autoridades y vecindario para apagarlo, e inmediatamente formule la denuncia ante el Juzgado correspondiente, indicando los nombres de los pastores que se encontraban en aquellos alrededores, de los que habitualmente pasturan en el sitio quemado, de los caseros y carboneros y leñadores que trabajan en las inmediaciones; solicite usted la colaboración de los Alcaldes, Guardia Civil y vecindario para descubrir los autores del hecho.

Levante usted inmediatamente acta de acontamiento de todos los parajes incendiados, tomando todos los terrenos de alrededor que sean necesarios, para impedir la pasturación en lo quemado; enviando a la Dirección nota del perímetro si fuese necesario cerrar con alambre; vigile usted en lo sucesivo la zona acotada.

Comunique usted a esta Dirección las diligencias practicadas; la colaboración prestada por los Ayuntamientos y Concejos, las razones que tenga para estimar que no haya colaborado suficientemente en la extinción del fuego o en las indagaciones practicadas para descubrir a los autores, para proponer a la Excm. Diputación las sanciones en que incurran estos Ayuntamientos y Concejos según determina la Circular de Incendios recientemente publicada.

Recorra usted todos los montes y repoblaciones de su demarcación, principalmente los expuestos a incendios. Informe sobre la conveniencia de proceder en algunos sitios a limpiezas de matorral y proceda usted a las mismas si se consideran urgentes; si en las repoblaciones artificiales las zonas cortafuegos están limpias; informe también sobre el estado de la hierba dentro de las repoblaciones acotadas para abrir las temporalmente al ganado en cuanto sea conveniente.

Finalmente, intensifique la vigilancia, notificando a los señores Alcaldes y Guardas Jurados los sitios donde, por razones diversas, sean más de tener los incendios.

Pamplona, 12 de Abril de 1933.—El Ingeniero-Subdirector, Irujo.

A. OROZ Médico
ANÁLISIS
San Antón, 2, primero. Tel. 1495

Viajeros distinguidos

Con algún retraso sobre la hora anunciada debido a avería de uno de los autos, llegaron a esta ciudad, en cuyo Euzko Etxea tuvimos el gusto de saludarles.

Don Francisco Maspons ex presidente de la Academia de Jurisprudencia de Barcelona, Asesor Jurídico de Parlamento Catalán, Vice Presidente del Congreso de Minorías Nacionales.

Don Juan de Jarauta, Vice Presidente del "Euzko Euzko Gaztedia", Don Tomás A. de Azkerreta, don Francisco Solano; y otras distinguidas personalidades, que se proponen después de un breve descanso en Iruja trasladarse a San Sebastián para asistir a la fiesta de la Patria el domingo.

Sean bienvenidos, todos ellos, y que la estancia en nuestra ciudad les sea tan grata como lo es para nosotros su presencia.

El Día de Nuestra Catedral

Será el día de Pascua, mañana, uno de los días que en el año, se fijan para recoger las limosnas de los fieles destinadas al sostenimiento del culto de nuestro primer templo.

El Estado se desentendió de lo pactado en el Concordato y los primeros momentos son los más difíciles y angustiosos, porque por fuerza, ha de costar algo se forme la conciencia de los católicos, advirtiéndoles lo indecible deber que como católicos tienen de cooperar al esplendor del culto. Gracias a Dios, nuestro pueblo no ha tardado en apreciar la realidad.

Es cuestión de honor nuestro, hasta de amor propio, sobre todo de fe y de amor a la Iglesia que nos lleva en su seno maternal, el que las atenciones del culto catedral estén cubiertas plenamente; y que no sólo se perciba decaimiento, estrechez vergonzosa para nosotros, sino todo lo contrario.

El Día de las Palmas percibi un detalle que me llegó al alma: no quiero decirlo; pero refleja alguna estrechez; lo que, cuando todavía no se han acomodado las cosas a la nueva situación tampoco me extraña.

De todos modos, haya generosidad; y la esperanza de todos: lo primero es el primero.

Estarán dispuestas las mesas peticorias como en el día de la Inmaculada Concepción.

Interesante exposición de retratos y caricaturas

Hoy sábado, queda abierta al público en el local del "Nuevo Club" (segundo piso del "Bar Niza") una interesante exposición de retratos al pastel y de caricaturas debidos al fino estilo de la joven artista María Teresa de Gatzelu.

Dado el interés de los trabajos expuestos en el salón, no dudamos que éste ha de verse muy visitado por los admiradores de arte pictórico.

Cristianismo

Grande es el empeño que hombres unas veces ignorantes y las más faltos de sinceridad intelectual ponen en colocar a la Iglesia y al cristianismo frente a las masas humildes, frente a las aspiraciones del pueblo, haciendo creer a éste que la Iglesia fué siempre aliada del poderoso y opresora del esclavo, del pobre, del humilde, del trabajador.

Quiénes así hablan, quiénes así escriben, tras de no ponderar el alcance de sus palabras, reflejan una ignorancia supina de la historia general de la humanidad y de la particular de la Iglesia.

Desde el sublime sermón de la montaña, pasando por los veinte siglos de existencia de la Iglesia, hasta la moderna declaración pontificia sobre la restauración del orden social, las enseñanzas de la Iglesia constituyen una continua exhortación al cumplimiento de los deberes que la ley revelada y natural imponen a los hombres, deberes en cuyo cumplimiento se encuentra la clave de la paz social y de la fraternidad entre los hombres.

Mas la Iglesia durante todos los años de su existencia, dada su misión de defender a las almas, fué siempre la decidida defensora del débil, del indefenso, del humilde, y de ahí que sus exhortaciones fueran una inintermitente acusación y condena contra el proceder injusto del rico, del poderoso, de los que ciegos en la abundancia de su fortuna todo quieren que rinda para sí y nada llegue al obrero.

A la exhortación oral, a la propaganda escrita supo unir la Iglesia su conducta propia, teniendo en su seno a los humildes, sin distinción de ricos y pobres, practicando y viviendo una verdadera democracia e igualdad, que sólo después de muchos siglos comenzaron a habucar quienes hoy acusan a ella como enemiga de esa igualdad, rectamente entendida.

Ya en el siglo tercero San Cipriano dirigía a un poderoso de su tiempo estas energicas palabras: "Tú exiges del siervo que te preste servicio, y, siendo hombre, obligas al hombre a estar sumiso y obediente a ti; y aunque sea igual la suerte del nacer y la condición del morir, semejante la materia de los cuerpos, común la razón que alumbró las almas, sin embargo, si no eres servido a tu arbitrio, si alguien no obedece a los antojos de tu voluntad, tú, imperioso y exigente, le golpeas, le azotas, le afliges y atormentas con el hambre, la sed, la desnudez y, frecuentemente, aun con el hierro y la

cárcel. ¡Miserable! Ejerces tal señorío sobre el hombre y no quieres reconocer al Señor tu Dios".

No menos terminantes son las palabras de San Agustín en el siglo cuarto: "Dios dijo al hombre que dominara a los peces del mar, a las aves del cielo y a los reptiles que se arrastran sobre la tierra. No quiso que el hombre racional, hecho a semejanza suya, dominase más que a los irracionales; no al hombre al hombre, sino el hombre al bruto".

Mientras los filósofos y soberbios poderosos distinguían y clasificaban a los hombres en libres y esclavos, poderosos y humildes, la Iglesia no distinguía entre ellos; sólo en ella eran iguales los hombres. San Gregorio designó para Obispo de Lausana a un carbonero llamado Alejandro, y para presentarse ante el pueblo hubo de limpiarse la cara y las manos, manchadas en sus ocupaciones. En el siglo cuarto fué consagrado Obispo de Ravena un tejedor de lanas llamado Severo. El Pontífice Calixto I fué obrero y esclavo; Adriano IV y Alejandro V fueron mendigos en sus primeros años; Gregorio VII, hijo de un carpintero; Benedicto XI, hijo de una lavandera; Benedicto XII, hijo de un panadero; Urbano IV, hijo de un zapatero.

Es decir, que no sólo en sus predicaciones la Iglesia estuvo del lado de los humildes, sino que en su seno propio admitió por igual a unos y a otros.

Aun hoy quienes miran en derredor sin pasiones que les cieguen, verán en todos los sitios diferencias profundas. En los ferrocarriles, coches de lujo y coches incómodos, para hombres de distinta condición económica; en los teatros y cines, cómodas butacas, lujosos palcos y, lejos, muy lejos, localidades sucias y duras. En un sitio, los ricos; en otro, los pobres.

Sólo en el interior de la Iglesia el rico opulento se sienta y se arrodilla junto al más pobre mendigo.

Hoy conmemora el pueblo cristiano el comienzo de la Pasión del Hijo de Dios en la Tierra, del Salvador del mundo, que, siendo Dios, quiso ser obrero y vivir como obrero y que en la predicación de la verdad de su Evangelio no buscó su poderío, que desdeseñó en todo momento, sino que buscó el bien de los hombres, la salvación de las almas y la paz de los pueblos, queriendo para sí la renuncia y el sacrificio.

¡Qué diferencia, qué distancia infinita le separa de los nuevos "mesías", que en lugar de "servir al pueblo se sirven del pueblo".

DEL MOMENTO

Arrebatos autonomistas... insinceros

No vamos a referirnos a lo que Prieto dijo en Bilbao acerca del Estatuto. El Estatuto tal como se formuló, es algo objetivo, taxativo, terminante, en su articulado, y en lo referente por tanto a las atribuciones autonómicas.

Lo defendimos nosotros, lo defendieron miles y miles de católicos, lo defendieron personalidades tan destacadas en el campo tradicionalista como los Beunza y Oreja, y hasta la misma autoridad eclesiástica de la Diócesis de Vitoria expuso claramente que se podía defenderlo sin incurrir en la nota de laicismo, e incluso prohibió a "La Constancia" calificar de laicistas a quienes quisieran defenderlo, y apoyarlo.

De modo que si el señor Prieto se refirió en su discurso de Bilbao al Estatuto a que nos referimos, nosotros, no tenemos porque variar de posición, puesto que las apreciaciones de Prieto no le mejoran ni lo empeoran en lo más mínimo.

Ni, por otra parte, nosotros nos inclinamos a aceptar o rechazar una cosa, porque Prieto opine de una u otra manera acerca de ella.

Pero no es del Estatuto de lo que pensábamos ocuparnos, sino del "furbundo" autonomismo, que repentinamente se ha apoderado de algunos republicanos vascos y que les hace decir, con ocasión de las palabras dichas por Prieto acerca del Estatuto, que "a ellos no les gana nadie a autonomistas".

Lo cual, ¡señores republicanos vascos, a los que aludimos!, no es cierto, ni muchísimo menos. Porque el autonomismo al que estos republicanos se refieren se reduce a lo sumo al autonomismo que pueda contener un Estatuto, que sea grato en Madrid; es decir a un Estatuto que reúna las condiciones que parece que están dispuestos a imponer Prieto y la República.

Y francamente de ese autonomismo, al

que sienten miles de vascos, aun sin ser nacionalistas, media todavía un abismo.

Y es que ellos no desean un primer lugar, más que un autonomismo muy restringido; y en segundo término, un autonomismo que sea grato a los extraños al país vasco, y a los extraños que sean de izquierda.

Y todas estas restricciones son demasadas restricciones para un autonomismo verdadero y sincero. Como que el tal autonomismo en realidad no lo es; y no lo es, porque le falta la condición esencial para poder serlo.

Además de que, si fueran autonomistas "de verdad", si hubieran sentido y sintieran ese "vasquismo", y ese amor a las libertades y derechos de nuestro país de que ahora parecen alardear o están alardeando (volvemos a repetir que algunos republicanos) no hubieran pertenecido ni seguirían perteneciendo a partidos políticos que, sobre todo estando en el poder, no comienzan por reconocer e implantar, no ya el Estado, sino el régimen autonómico a que tiene derecho nuestro pueblo.

Se dicen vascos, y tienen ahora a gala afirmar que son autonomistas, pero es a condición de que los vascos no seamos libres y autónomos en todos aquellos grandes asuntos en que más pueda interesarnos serio, sino que además nos pleguemos a la voluntad y convecciones políticas de los no vascos... y de los no vascos que más alejados se hallan del común sentir de los vascos.

Ni confundamos tampoco la autonomía y la libertad con el Estatuto; porque de este a la autonomía y a la libertad legítimas y auténticas del país media un abismo.

El Estatuto encierra, unas cuantas facultades, unos cuantos derechos: la autonomía y la libertad, consisten en todas las facultades y en todos los derechos; y la República no ha pretendido ni aun se le ha pasado por la imaginación la mera posibilidad de reconocernoslos.

Las solemnidades de Semana Santa

LA SIETE PALABRAS

Jamás hemos conocido concurrencia de fieles tan enorme en nuestra Catedral, como la de ayer durante el sermón de "Las Siete Palabras".

Sabíamos que existían grandes deseos de oír al virtuoso y culto sacerdote señor Zarranz, pero no nos lo imaginábamos tan unánimes. Verdad es, hay que reconocerlo y lo hacemos con gusto, que este año está asistiendo a las funciones religiosas de la Catedral más gente que nunca.

El señor Zarranz, como se esperaba pronunció un sermón saturado de ciencia teológica y de unión religiosa, que conmovió hondamente al auditorio. Las "siete palabras" pronunciadas por nuestro señor Jesucristo en su Pasión y Muerte, tuvieron un sabio y elocuente comentarista en el púlpito de nuestra Catedral, que satisfizo plenamente a la multitud que se apretujaba bajo las espaciosas naves de nuestro templo.

La Capilla de Música de la Catedral cantó durante las siete palabras con su maestría habitual.

El Triduo

No fué menor la asistencia al último sermón del Triduo que como los de los días anteriores estuvo a cargo del virtuoso sacerdote señor Izurdiaga, el cual predicó con el celo y favor de todos conocido.

También esta función resultó muy solemne y edificante.

LA PROCESSION DEL SANTO ENTIERRO

Con toda solemnidad se celebró ayer a las diez de la noche este solemne acto en la Santa Iglesia Catedral. Para las diez menos cuarto de la noche, hora en que se cerraron sus puertas, se puede decir que no había más gente en el amplio recinto.

La procesión fué por el siguiente orden: Trompetas, Bandera de la Hermandad, Coros, Hachones, Santo Sepulcro, Hachones y por último iba la Junta de Gobierno de la Hermandad; en las filas forma un número enorme de Hermanos, que iban por parejas a cada lado.

Una vez terminada la procesión que dió la vuelta al templo y claustros, dentro del mayor orden y respeto que cabe, dirigió una elocuente y vibrante alocución sagrada el Reverendo Padre Capuchino Serafin de Tolosa, terminando tan solemne acto dentro del mayor orden y devoción a las once y media de la noche.

ADORACION DE NUESTRA SEÑORA DEL SAGRARIO

Seguendo costumbre tradicional, hoy día de Sábado Santo, estará expuesta a la adoración del público la imagen de Nuestra Señora del Sagrario en la capilla Barbazana, en los Claustros de la Catedral.

Hasta la una de la tarde, y luego, desde las tres y media.



Gracioso grupo de bellas señoras que realzan con su bella y su bondad las fiestas religiosas y los pascos de nuestra ciudad.



Encantadoras pamplonesitas que ayer dieron pruebas de su piedad en las grandes solemnidades de la Catedral, y animaron con su gracia las calles de Iruja.

Ecos de sociedad

VIAJES

Se encuentra entre nosotros la eminente artista de ópera y bellísima señorita Feli...

Nabob

De Barcelona don Carmelo Aguirre. De Tudela a Madrid don Juan Montaner...

LOCION CLEPE

Remedio eficaz contra la caspa grass y caída del cabello. De Villafranca el distinguido joven...

VARIAS

Don José Guerra Banz, digno Presidente del Nuevo Casino Esclava...

PARA LA PRIMERA COMUNION

hago recordatorios a precios económicos. Dispongo de más de 500 modelos de estampas

Dichas fiestas se celebrarán, la primera hoy a las diez y media de la noche...

PREPARACION

MERCANTIL Ciudadela, 13 segundo

BODAS

En el altar mayor de la parroquia de la Concepción, de Barcelona, se ha celebrado la boda de la encantadora señorita Carmen...

Casa Arrillaga

JOYERIA -- OPTICA AJARNAUTE, Zapateria 54, PAMPLONA

Fueron padrinos la madre de la novia, doña Carmen Díaz-Morén de Elizalde...

MADEIRAS

De plaza de Euzkadi y alrededores ANTONIO ERICE

nocido compositor Freddy Elizalde; y por el novio, el comandante don Angel Pastor...

El nuevo matrimonio emprendió su viaje de bodas que comprende las Baleares y varias capitales europeas...

Boletín religioso

EN SAN AGUSTIN

A las ocho y media, Oficios y a continuación misa solemne, que será próximamente a las diez menos cuarto...

EN LOS CARMELITAS

El día 16 del presente mes se celebrará la función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga...

EJERCICIOS ESPIRITUALES

de San Ignacio de Loyola para obreros-sirvientes, etc., en la Casa de "Cristo Rey" establecida en Tudela (Navarra)...

Darán principio el día 30 de Abril a las siete de la tarde, para terminar el 5 de Mayo por la mañana.

Las que deseen formar parte de esta tanda avisarán a la Superiora de la casa y lo harán antes del día 27.

Nadie irá a los Santos Ejercicios, sin haber recibido aviso de estar admitido.

Nota: Los que se inscriban nueve días antes de comenzar la tanda, señalando la estación donde tomarán el tren...

COMPRESUS CALZADOS

Eureka

San Nicolás, 2, Plaza del Castillo, 33 Los mejores y más económicos.

Los actos Nacionalistas de Donostia



Todas las organizaciones nacionalistas (Batzokis, Juventudes, Emakumes, Mendigoizales etc.) deberán acudir con sus respectivas banderas...

El grandioso festival de Atocha

Uno de los festejos más interesantes que han de tener lugar el domingo día 16, será indudablemente el festival que organizado por la Federación de Euzpatantzak de Gipuzkoa se ha de celebrar en el campo de Atocha.

Nunca se ha registrado en Donostia un espectáculo semejante y tan sólo el pasado año en Ibañondo pudo verse una cosa análoga.

Pero si el número de euzpatantzaris reunidos en el campo de Ibañondo fué superior a los que han de congregarse en el de Atocha, toda vez que allí pasaron de dos mil, sin embargo el golpe de vista que éste ofrece ha de superar y por mucho al espectáculo brillante e imponente de Ibañondo...

La taquilla es el más elocuente sintoma de lo que llevamos dicho y refleja el gran interés que ha despertado este festival. Las entradas están agotándose y recomendamos a cuantos deseen presenciarlo se apresuren a recoger sus localidades...

Ayer, a pesar de la festividad del día, llovieron pedidos a granel, prueba de que los patriotas no dejan para última hora la obtención de las correspondientes localidades.

En atención a este lógico interés en prevenirse de posibles aglomeraciones de última hora, HOY y MAÑANA podrán ser adquiridas en GIPUZKOA IDAZKARITZA (Prim. 43, entresuelo), de DIEZ a UNA, por la mañana, y de CUATRO en adelante, por la tarde.

Los rezagados podrán adquirirlas el próximo domingo de DIEZ a UNA por la mañana, en la taquilla del Gran Casino, y por la tarde, en las del campo de Atocha, a partir de las TRES.

Banderas

Contestando a numerosas consultas nos ruega el Secretariado de N. E. B. ponernos en conocimiento de todos los Batzokis, Juventudes, Emakumes, Mendigoizales y demás entidades nacionalistas de Navarra...

La hora de las comidas

Es de gran importancia que todos marchen a comer a las doce del medio día, con el fin de poder acudir puntualmente al lugar donde ha de celebrarse el mitin...

Comisión de hoteles

Es de interés que todos los nacionalistas de fuera de Donostia que se proponen venir por la mañana el día 16, sepan que los hoteles, restaurantes y casas de comidas están en disposición de servir los almuerzos desde la once y media de la mañana.

La Comisión de Hoteles, encargada de distribuir e instalar a los patriotas forasteros y de facilitarles los establecimientos a que han de asistir para comer, ruega a todos que para la mejor distribución de sus servicios se dirijan desde ahora hasta el domingo por la mañana al Hotel de la Paz...

La Comisión de hoteles ha confeccionado magníficos menús para el domingo y a diferentes precios, asequibles para todos los abertzales.

Habrà, pues, menús desde 5 pesetas cubierto hasta 1150.

Los carteles anunciadores

El Secretariado de N. E. B. nos ruega hagamos llegar a conocimiento de todas las Juntas Municipales y organismos nacionalistas de Navarra, que hasta la fecha no ha podido ser enviado el magnífico cartel anunciador de los actos de Donostia...

Importante para los autobuses y turismos

Es de gran importancia -- y así lo ruegan los organizadores donostiaros -- que la entrada de los excursionistas nabarroos sea formando caravana única. Por ello, tanto los coches pequeños como los autobuses que se saigan de Irabia ya juntos, deberán reunirse en Atocha entre ocho y media y nueve de la mañana...

Patriota: Adquiere los distintivos especiales

Todos los patriotas que lleguen a Donostia, sin falta alguna deben pagar por algunos de los centros patrióticos, como Euzko-Etxea, Sasaki Naski, Pospolita, etc., para adquirir en ellos unas insignias especiales.

Patriota, concede a esto una gran importancia!

Batzoki Uialde, Donostia

PARA EL DIA 16

Pone en conocimiento de todos los abertzales que piensan acudir a Donostia, que siendo el Barrio de Gros, a que pertenece este Batzoki, donde se celebrará el mitin y el alarde de euzpatantzak, publica a continuación algunas casas de comidas para mayor facilidad de los concurrentes.

Bar-Restaurant "El Chaval" -- Miracruz, 25. Teléfono 1-33-86. Menús de 8 a 11 pesetas, con vinos de marca.

Hotel Restaurant Casa Shanti. Miracruz, 24. primer. Teléfono 1-15-74. A la carta.

Hotel Restaurant Príncipe. Teléfono 1-08-21 Paseo Ramón María de Lili.

Bar Ignacio. Calle San Francisco, 13. Menú de 3 pesetas. Teléfono 1-15-46.

Bar Echave. Gran Vía, frente al Mercado. Comidas económicas.

Los discursos de las Fiestas y Semana Vasca serán radiados

La Radio-Barcelona retransmitirá el mitin del domingo y las conferencias de toda la Semana de Cultura.

El lunes a las ocho de la noche hablará por radio Barcelona, don Federico Zabala prestigioso abogado y ferviente patriota.

EL PUEBLO VASCO TODO SE REUNIRÁ EN SAN SEBASTIAN EL DIA 16 DE ESTE MES; ACUDE TU TAMBIEN A REALIZAR LA FIESTA CON TU PRESENCIA

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista: Don Valentín García, Navarrería, 13, tercero. En San Saturnino: Don Juan Adot, Ansoategui, 15, cuarto.

FARMACEUTICO

Señor Negrillos, Mayor, 59. Señor Ezcurre (don Miguel), Avenida Carlos III, 6. Sr. Castellot, Chapitela, 4.

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas: Josefa López, de 3 años, cuerpo extraño enclavado en la nariz, leve s. c.

Serrería Mecánica

maderas del país y extranjeras Importación directa ANTONIO ERICE Pamplona

Blaas Labayen, de 41 años, herida cutánea en el cuero cabelludo y hematoma, pronóstico reservado. Estas heridas se las produjo al caerse de uno de los coches de "La Villavesa", donde viajaba.

"SAN ROQUE"

JEREZ QUINADO GRAN TONICO RECONSTITUYENTE Premio con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de Milán 1920-PARIS-FLORENCIA 1927-LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1930.

De Enseñanza

Del concurso de Navarra

Por personas autorizadas sabemos que uno de estos días aparecerá en la "Gaceta" la oportuna disposición relativa al concurso de Navarra.

Por el interés y ansiedad con que esperamos los concursantes de esta provincia publicamos la noticia para que se "calmen" un poco.

J. A. Sagüés Irujo

ABOGADO MAYOR C. Sarriena, 11. 1.º 2485. 1448

Excedencia de maestros Decanos

De conformidad con el decreto de 14 de enero de 1933 y aceptando la propuesta elevada al ministerio por el decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad central para la designación de 15 plazas de becarios de la Facultad de Pedagogía se declaran beneficiarios a los señores siguientes: Doña Francisca Alarcón Brunetun, don Pablo García Aguilera, don Anselmo Romero Hernández, doña María Nogués Vidella, doña María G. García Jaurrieta, don José Bardón García, don Jacinto Varela Hervías, don Mariano Martín de Vidales Castillo, doña Silvia Quilez Martín, don José Jiménez Castillo y doña María Antonia García Peral.

F. Jadraque

ODONTOLOGO MAYOR X Paseo de Sarriena 6 y 8 Teléfono 1491

La Dirección general ha acordado conceder a los expresados señores la excedencia activa en la forma que establece el citado decreto de 14 de enero próximo pasado.

Cine educativo. Ayer por la tarde con asistencia del Presidente de la República se inauguró en el Instituto del Cardenal Cisneros un cine educativo para los alumnos. Los actos revistieron gran brillantez.

Lejía "LA NAVARRA"

Fábricas en Estella y Villafranca ACAUTO RUIZ DE BENDIZ

Poliglos-Idiomas

PREPARACION PARA EXAMENES LECCIONES.-TRADUCCIONES Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería, etc.).

Informes: Olite 11, 1.º izquierda TELEFONO 2338

Han quedado definitivamente cerradas las listas de inscripción para los autobuses a Donostia. Los billetes podrán retirarse en las Oficinas del Partido Nacionalista, hoy, hasta las nueve de la noche. Pasada esta hora, se entregarán los que no se hayan retirado a otros solicitantes.

La salida tendrá lugar de la calle de Taconera a las SEIS Y MEDIA EN PUNTO de la mañana, y el regreso saliendo de Donostia a las SIETE Y MEDIA de la tarde

Programa definitivo de los actos del día 16

A las diez de la mañana. Misa mayor en Santa María cantada por Euzko Abesbatza.

A las dos de la tarde, mitin Euzkadi - Europa, en el que tomarán parte Don Teodoro de Ermandorena, miembro del G. B. B. y presidente de Euzko Gaztedi. En euskera.

Don Teodoro de Monzón, presidente del G. B. B. En euskera.

Don José Antonio de Aguirre, diputado a Cortes. En euskera.

Señor Maxpous, ex presidente de la Academia de Jurisprudencia y vice - presidente del Congreso de Minorías nacionales europeas En catalán.

Don Ramón Otero Pedrayo, diputado a Cortes y miembro del Partido Galleguista. En gallego.

Mr. Edward Ammendé, secretario del Congreso de Minorías nacionales europeas. En alemán.

A las tres de la tarde, en la bahía de la Concha. Grandes regatas de bateos en las que participarán tripulaciones de un remo y de cuatro, disputándose importantes premios en metálico y el Campeonato de Euzkadi de bateos.

A las seis de la tarde, en el campo de Atocha. Gran festival de euzpatantzak, participando más de mil quinientos euzpatantzaris, rularis e hilanderas.

A las ocho de la noche. Banquete oficial que las autoridades del Partido Nacionalista ofrecen a las personalidades internacionales e invitados.

A las diez y cuarto de la noche. Gran función de gala en el Teatro Victoria Eugenia, representándose la ópera vasca "Txanton Piperrí".

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros de pais y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Table with 2 columns: Interest type and rate. Imposiciones anuales: 4,25 por 100; Imposiciones semestrales: 3,75; Libretas ordinarias a la vista: 3,60.

OPICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaflán con la Chapitela.

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar DEPOSITO EN PAMPLONA CONSTITUCION 12 TELEFONO 2214

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA Sta. Domingos, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarrea

¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAFI"?

LLAME AL

Teléfono 1406

y sin compromiso alguno se lo enseñaremos

DELEGACION EXCLUSIVA DE "La Voz de Navarra" PAMPLONA

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera PAMPLONA. Teléfono 234

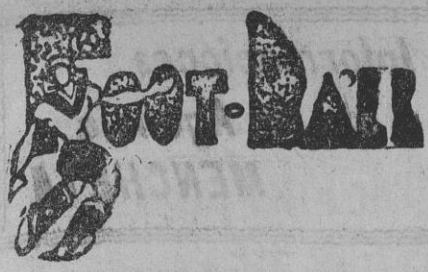
Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Clugía general: Dr. JUARISTI. Cinecología, Obstetricia y Electrología. Dr. ARAIZA. Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA



Algo sobre los partidos de mañana

Los pronósticos de "Kara"

El domingo próximo se repetirán los partidos de la primera vuelta, con la única variación de los campos. Detalles: Racing de Santander-Madrid F. C. C. D. Coruña-Levante F. C. Oviedo F. C.-Sevilla. Zaragoza F. C.-Club Ceita. C. D. Español-Club Gijón. Betis Balompí-F. C. Barcelona. Unión Club de Irún-C. D. Logroño. Murcia F. C.-Onuba F. C. Athletic de Madrid-Club Victoria. C. D. Castellón-Constancia. Palafrugell-Torrelavega. Athletic de Bilbao-Arenas Club. Hércules F. C.-Racing Ferrolano. Valencia F. C.-Valladolid F. C. Sporting Gijón-Donostia F. C.

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubes citados en primer lugar. Los nombres en negrilla son los favoritos; donde aparecen con los mismos caracteres, quiere decir que lo más probable es un empate.

Algunos partidos, pocos, desde luego, han perdido interés, debido a los resultados del domingo; pero, los más, se presentan con carácter extraordinario, porque el primer partido fue nulo o se decidió por la mínima diferencia.

Entre los de relativo interés — se entiende interés general, porque desde el punto de vista local, todos los partidos revisten siempre una gran importancia—, podemos considerar los que se jugarán en Barcelona, Irún, Castellón, Santander y Oviedo.

El partido del Español es el más seguro, luego sigue el del Castellón, y tal vez el del Unión Club. La victoria del Oviedo está asegurada, pero ya no es tan fácil asegurar el éxito por tres tantos de margen, aun jugando contra el Sevilla, que no es tan malo como parece indicar su clasificación en la Liga. Hay que suponer que los sevillanos jugarán como deben hacerlo (?) esta clase de partidos en que salen con tres tantos de ventaja.

La diferencia entre los dos equipos nos hace pensar que será muy difícil el triunfo de los santanderinos, cuya eliminación parece un hecho.

Contra los equipos que perdieron el domingo, el Coruña y el Murcia deben salir adelante a pesar del buen margen en contra. El Betis debe triunfar, pero tiene un mal enemigo en el Barcelona, y en el mejor de los casos podría aspirar a un tercer partido.

Aunque el Zaragoza triunfó en campo contrario, su situación es aun problemática, por que es el equipo más irregular de la temporada, un equipo que perdió de la manera más lamentable el ascenso a Segunda División.

De los restantes equipos que empataron fuera, lo más lógico es que esta vez ganen todos.

Con los primeros resultados a la vista, los 15 equipos que tienen las máximas probabilidades para clasificarse, son: Madrid, Coruña, Sevilla, Zaragoza, Español, Barcelona, Irún, Murcia, Athletic de Madrid, Palafrugell, Athletic de Bilbao, Hércules, Valencia y Sporting de Gijón.

SOLITARIOS

Se intentó para el segundo día de Pascua un partido Tolosa-Osasuna, que siempre, sea o no de campeonato, ha sacado chispas. Mas por esta misma razón y teniendo presente que el Tolosa tiene varios jugadores que trabajan ese día, ha contestado que no puede venir.

Y es que el Tolosa fiel a su manera de ser, prefiere no salir de su txoko a hacerlo en condiciones que le acarrearían un serio descalabro frente a sus "formidables" enemigos.

Claro está que esto de enemigos se acabó tan pronto como se acabaron los portavoces que en vez de laborar por el deporte, se ocuparon más de lo que pasaba fuera del campo, fuera del terreno sembrado de hierba.

Pero Osasuna quiere en San Juan haya algo el segundo día de Pascua, y a fin de que todo el peso no recaiga sobre el Indarra, que en ese día inaugura su semana deportiva, se ha dirigido a otros varios Clubs, pidiéndoles condiciones para personarse en San Juan.

El día pasado entrenamiento en San Juan. Pedrin, recién llegado de Castellón, lo presenció desde la tribuna en compañía de su esposa.

Y el día 23 qué? Hay que dar paso a la esperanza.

Pero resultó que Urrizalqui y Catachú están bajos de forma.

Los dos eternos base de la delantera roja...

De aquí al día de correr por Baracaldé faltan bastante días y si Ramón vuelve por sus fueros y Angelito tiene ganas de pedir pelota...

¡A sonreír!

De todos modos cerca de Lasesarre están los altos hornos para tirarlos a los chavales.

Pues, si señor... Un día y de esto han pasado unos cuantos—dijo Escartín que Miguel Ayestarán era el más indicado para jugar en el equipo de España.

No queráis saber la cantidad de sonrisas y comentarios que la "ocurrencia" provocó... Se hicieron chistes baratos propios de la ocasión, a cargo de tal opinión de Escartín. Hasta en San Sebastián, que siempre "denuncian" a sus internacionales, se rieron.

Pero...

SECCION DE DEPORTES



El partido de mañana en San Sebastián

Escribe Xanti de Meno:

Por fin, el próximo domingo—Irroyenturán contra los hermanos Abrego (I y II), en el terreno pelotístico, significan sobre la cancha tanto como ser dueños y señores de la voluntad en nuestra emoción y persona deportiva. Cuatro nombres entrenados y labrados a modo de recolectores, y dos fajas bermejas, y otras dos celestes, ordenan y mandan a la acción. Y ésta será el próximo domingo, en el "Urumea", la tierra que escucha y obedece, y que convertirá el Paseo de Ramón María Lili en un jubileo de devotos y creyentes de los tres milagrosos niños de la bola: San Abrego, San Irroyen y San Ithurain.

Ante la ansia machacona del público, la Empresa se decidió a realizar toda clase de sacrificios y a traerles a los cuatro dioses del deporte, desde Madrid y Pamplona. Y al paratizado que produjo un incendio con las chispas de un entusiasmo jamás superado, le ha llegado la hora de pagar su deuda con el público, así como el más noble de los deberes.

En Azcoitia

En Azcoitia tendrán el domingo un gran partido. De un lado los hermanos Atano VII y II y del otro los guetariarras Utiaca y Aramburu. El águila de Guetaria en muy buena situación pese a su veteranía unido al joven mariscal Aramburu, dará que hacer a los hermanos de la dinastía famosa.

El partido se presta al comentario de los aficionados, máxime después de la existencia de determinados retos. Atano VII, jugará "mano a mano" a cualquiera que no fuera Echave IV, según su hermano Luciano, y Aramburu, por no ser menos, quería enfrentarse con Joxe Mari Atano.

Son estos detalles que hacen aun más interesante la bonita combinación que para dentro de tres días se anuncia en el hermoso frontón Gurca. Puede asegurarse el lleno.

ESPECTACULOS

Gran partido para hoy sábado, día 15, a las 10 y media de la noche:

ECHANIZ HERMANOS contra ARRIETA HERMANOS

Teatro Gayarre

TELÉFONO 228

Hoy sábado 15 de Abril

Matinée a las 7 y cuarto. Noche a las 10 y media.

Presentación en la pantalla de la última artista española

RAQUEL MELLER

Creadora insuperable de la notabilísima producción cinematográfica sonora

Violetas imperiales

Film ameno, sugestivo e interesante, que contiene deliciosas evocaciones históricas y en el que el amor y los pelos tejen una trama gratamente sentimental.

Diálogos y cantos en Español.

Proyecciones

TELÉFONO 1608 (Junto al Frontón Euzkal-Jai)

Funciones para hoy sábado

Matinée a las 7 y cuarto. Noche a las 10 y media.

ESTRENO de la superproducción

¡Hay que casarlos!

Comedia Bufo, con situaciones exprosas para que la graciosa estrella checoslovaca pueda lucir su comedia y arte personal que hacen al público interesarse y reírse al mismo tiempo.

Atrevida, excéntrica, alegre, sugestiva... ANNY lo es todo en una palabra. Sus espléndidas piernas se han hecho para llenar sobre los escenarios como su deliciosa voz para transmitirnos más bellamente sus dulces sentimientos.

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales Goya, 24.-Tel. 57242.-Madrid

las aguas (en muchos sitios empleadas en usos domésticos) ya que para pescar por eso procedimiento suele cebarse con gran profusión. Quedó este asunto pendiente de estudio para ser presentado en la sesión próxima.

Se trató de la expedición de licencias de pesca a los extranjeros que adquieren cédulas personales en España, quedando también pendiente de resolución este asunto.

Se despacharon algunas peticiones y asuntos de trámite, terminando la sesión a las dos de la tarde.

Coliseo Olimpia

SAGE. Teléfono 2264

Hoy sábado 15 de Abril

PRESENTACION de las figuras más sugestivas de cineclaudia

Greta Garbo
John Barrymore Joan Crawford
Lionel Barrymore
Lewis Stone Wallace Beery
Jean Hersholt

en brillante sesión de "Gran Múa"

A las 7:15 A las 10:30

PROGRAMA:

Primero: Sinfonía por la orquesta MICKEY.
Segundo: Los enanos del bosque (dibujo-tecnicolor).
Tercero: Viejo Smoking (tangos por CARLOS GARDEL).
Cuarto: GRAN HOTEL (el orgullo de Metro-Goldwyn), adaptación de la conocida obra de Vicki Baum.
Dirección de EDMUND GOUDADING.
Los intermedios serán amenizados por la Orquesta MICKEY.
Las sesiones comenzarán puntualmente.
Taquilla de 12 a 1 y desde las 4 de la tarde.

LOCALIDAD NUMERADA

:- CICLISMO :-

Mañana domingo, da comienzo la Semana Deportiva organizada por el Club Indarra para conmemorar el X aniversario de su fundación.

Las Corporaciones, Entidades, Clubs, particulares y los muchachos pamploneses han acogido con el mayor cariño esta idea, tanto por tratarse del Indarra, Club que cuenta con las mayores simpatías, como por demostrar que aquí en Pamplona somos también capaces de llevar a efecto manifestaciones deportivas, que si por ahora no son de elevada categoría, pueden en un tiempo serlo.

Se trata, pues, de que este primer paso que en materia de atletismo se da en Pamplona, sea el comienzo de una nueva era deportiva en la que todos los deportes tengan cabida, y que la práctica continuada de los mismos venga a situar a Navarra en el plano que, por razón de su cultura le corresponde.

El Club Indarra invita a todos los navarros a que participen en esta Semana Deportiva, y espera confiadamente que sabrá dar una prueba más de deportivismo, colaboración y ayudando todos a que estos actos deportivos respondan a las esperanzas que en ellos se han depositado.

LAS CARRERAS CICLISTAS

Mañana se correrán estas dos pruebas. A las nueve y media la de infantiles, que cubrirán dos veces el recorrido del Circuito amploña. La salida es de la Plaza Circular para continuar por la Avenida de Francia, Cuesta de Beloso, Burlada, Villava, carretera del Manicomio, puente de Cuatro Ventos, Cuesta de la Reina, Vuelta del Castillo, carretera de Madrid, donde estará instalada la meta.

El reglamento está hace días de manifiesto en los sitios de inscripción, por eso, igual que el de mayores, no lo publicamos. Los premios consisten en regalos que elegirán por orden de clasificación.

La prueba de mayores, es decir, para aquellos que no estén en posesión de la licencia de la U. V. E., es sobre el mismo recorrido, debiendo cubrirse cuatro veces (48 kilómetros).

La salida se dará a las once y media, también de la Plaza Circular, y la meta estará situada en el mismo lugar que para las carreras infantiles.

Los premios son en metálico, y sabemos que se otorgarán primas, pues así se han ofrecido.

Al equipo que mejor clasifique tres corredores, se le otorgará una magnífica copa, regalo de la acreditada casa de Elbar G. A. C., que ha querido de esta manera contribuir a dar mayor realce a estas carreras.

El orden estará encomendado, aparte de los agentes de la autoridad, a los jueces, hijos y voluntarios, los cuales irán provistos de un brazalete rojo.

El Jurado lo formarán: Juez árbitro, don Angel Golcocha; cronometrador, don José Hualde; y vocales, don José Munárriz, don C. D. Dena Zuri, y don Jesús Sánchez y don Antonio Millor, presidente y secretario del Club organizador.

- Carrera de debutantes
1. Laurentino Oñeca, independiente.
 2. Pedro Navarro.
 3. Santiago Sancho.
 4. Justo Guindano.
 5. Eñaut Monreal.
 6. Pablo Lecumberri.
 7. Benito Olio.
 8. Ubaldo Izarbe.
 9. Pablo Otetza.
 10. Lázaro Calderón.
 11. Sebastián Artola.
 12. José Otetza.
 13. Nemesio Ramirez.
 14. Miguel Pérez.
 15. Pedro Ariz.
 16. Luis Eraso.
 17. Casildo Elizalde.
 18. Emilio Legarra.
 19. Félix Corzoza.
 20. Luis Lecumberri, U. N. C. J. Unión Ciclista Navarra.
 21. Vicente Ansoain.
 22. Práxedes Ansoain.
 23. Javier Elizalde.
 24. Jesús Aldaz.
 25. Simeón Ayerra.
 26. Eusebio Elia.
 27. Joaquín Valero.
 28. Tomás Solano.
 29. Esteban Sainz.
 30. José María Lecumberri.
 31. Mariano Azcona.
 32. José María Amutio.
 33. Ismael Irigoyen.
 34. Eduardo Burgui.
 35. José María Echániz.
 36. Fermín Garayoa.
 37. Angel Tejada.
 38. X. X.
 39. Rafael Fontás.
 40. X. X.
 41. X. X.
- (Del Club Urdano).

42. Tomás Goñi, independiente.

43. J. Lecumberri, ídem.

HOY SE CIERRA EL PLAZO

Esta noche se cierra el plazo de inscripción, a las nueve. Ya lo saben, pues, los que quieran participar y no se hallen inscriptos.

BOXEO

CARTA DE NORTEAMERICA

Copiamos del colega de la meseta "Ahorra", la carta que publica de su colaborador en Yankilandia, J. B. Entrambasaguas:

"Mi carta de hoy va a ser enteramente pugilística. En primer lugar voy a desfilarme lo que hasta ahora parecía un enigma y es el motivo por el cual las autoridades de inmigración han prohibido la entrada de Kid Chocolate en el territorio de la Unión, y por ello se tuvo que cancelar la pelea con el ex marino Watson.

Se dijo en un principio que no estaba al corriente en el pago del impuesto denominado "Income-tax"; pero una empresa como el Garden no se iba a perjudicar en unos miles de dólares como ese, meramente formulario.

Hubo quien aseguró que entre "Pincho" Gutiérrez, el manager de Kid, y ciertos elementos clasificados por la policía como contrabandistas de alcohol, mantenían ciertas relaciones "comerciales", y hasta quien dijo que a cambio de esta "corriente de armonía", los pistoleros de los "gangsters" tenían cierta intervención en las ganancias de Chocolate.

En realidad, estos rumores fueron viles calumnias lanzadas, como siempre, para injuriar a los hispanos, tan combatidos por estas latitudes.

Pero "Pincho" Gutiérrez no es mudo ni mudo tampoco, por cierto, y envió un despacho a casi todos los diarios de Nueva York concebido en estos términos:

"He sido siempre y seguiré siendo el único apoderado de Chocolate.

Ya he tenido oportunidad de verme a mandibula batiente de los rumores de que Fulano y Zutano perciben el 10 por 100; y de que los demás allí están abonados a otro 20 por 100 de las ganancias del campeón; y que Jimmy Johnston, el promotor de la Madison "Square" Garden Corporation, es mi asociado, etcétera.

En el Coliseo Olimpia

GRAN HOTEL

La conocida obra de Vicki Baum, trasladada a la pantalla por Edmund Goudading, adquiere valores de un realismo dramático muy considerable al ser aligerada de las partes episódicas y expositivas. Ha quedado lo que conviene a las exigencias del objetivo: el esquema y armazón de esta gran tela de aventuras tejidas por el ir y venir de la vida de las personas sin descanso. Tema sugestivo, como puede adivinarse. Sobre la pista de un gran hotel hombres y pasiones complejas se deslizan con indiferencia y se observan con miradas de fuego y de hielo.

Las pecheras blancas y los vestidos de escamas doradas ocultan muchas veces temperamentos y psicologías de una riqueza de facetas realmente interesantes a los fines del cinema.

Joan Crawford, Greta Garbo, John Barrymore y Lewis Stone figuran en el reparto de "Gran Hotel". Son figuras de las más sugestivas de cineclaudia. Y realizan una labor sobresaliente, como sus merecimientos hacen esperar de su brillante ejecutoria.

Por todos conceptos, y particularmente por este último, "Gran Hotel" que mañana, sábado, se estrena en el Soliseo Olimpia, es un film extraordinariamente excepcional.

LOS INSCRIPTOS

Carrera infantil

1. Manuel Larraja.
2. Joaquín Bermejo.
3. Jesús Goñi.
4. José Sáez.
5. Antonio Ardanza.
6. Gregorio Echániz.
7. L. Arrizabalaga.
8. Joaquín Santos.
9. Práxedes Ansoain.
10. X. X.
11. X. X.
12. José Pelinado.
13. Francisco Serrano.
14. Pedro Oña.
15. Cándido Erice.
16. Pablo Itáñez.
17. Antonio Sancho.
18. Santiago Sáenz.
19. José Alfaro.
20. Cipriano Franco.
21. Victoriano Armandáiz.
22. Teodoro Nepote.
23. Ismael Sáez.
24. Aurelio Soria.
25. Saturnino Arrarás.
26. V. Artola.

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

MADRID
BARCELONA
PROVINCIA
MARRUECOS

NOTICIAS DE MADRID

LA VIDA EN LAS REGIONES

Inauguración de grupos escolares por el jefe del Estado

SE HA DETENIDO AL ATRACADOR DEL BANCO DE VIZCAYA EN BASAURI

Homenaje al exdirector de seguridad Menéndez.—Las esposas de los ministros hacen un importante donativo a un hospital de niños.—Madrid, 1-Español, 0.

Madrid 14, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
Entre las disposiciones que publica la Gaceta, figuran las que siguen:
Autorizando a las religiosas del Corazón de Jesús de Sevilla para vender una casa en el Puerto de Santa María por cincuenta y cinco mil pesetas.
Dictando normas referentes a las denuncias por ocultación de fincas. Las personas individuales y colectivas podrán presentar denuncias ante los registradores de la propiedad depositando una fianza de doscientas cincuenta pesetas de los bienes no declarados por los propietarios. El escrito se presentará por duplicado, dándose resguardo a los denunciadores, para los que, en caso de prosperar la denuncia, será la mitad de la multa que se imponga a los ocultadores. Los registradores de la Propiedad harán las comprobaciones pertinentes en los asientos del registro y enviarán todos los documentos a la dirección general de la Reforma Agraria, la cual resolverá sin ulterior recurso. Cuando se trate de la aplicación retroactiva de la ley a fincas no declaradas los registradores enviarán las denuncias a las juntas provinciales agrarias, cuyas resoluciones serán apelables ante el Instituto de Reforma Agraria, apelables a su vez por los propietarios en recurso de reforma ante el mismo Instituto, depositando previamente una fianza sujeta a escala relacionada con el importe de la denuncia. El recurso se resolverá en plazo de veinte días.
Adjudicando a don José Pérez Blas la construcción del Observatorio Central Geofísico de Toledo.
Jubilando al registrador de la Propiedad de Madrid, don Alfonso Ortiz.
Reglas relativas a las cuentas por alimentación en Prisiones.
Ascendiendo a brigadas a varios sargentos de la guardia civil.

maron a la iniciativa para festejar el segundo aniversario de la proclamación del régimen. La manifestación salió de la calle de las Cortes, a las once de la mañana, y se dirigió por el paseo de Gracia, Plaza de Cataluña y Ramblas, a la plaza de la República.
Solo se registró un ligero incidente ante la iglesia de San Andrés, donde un grupo de la F. A. I. quiso asaltar el templo.
Hubo una rápida reacción en el público, que acometió a los extremistas, y los hubieron linchados a no intervenir la fuerza pública.
Después, la manifestación siguió el itinerario marcado ordenadamente.
EL VIERNES SANTO
Con la solemnidad de costumbre se celebraron en Madrid los cultos del Viernes Santo.
En la parroquia de San José pronunció el sermón de las Siete Palabras el canónigo señor Vázquez Camarasa, estando el templo lleno de fieles.
El comercio estuvo cerrado en su totalidad.
IMPORTANTE ACCIDENTE DE AUTO
En la carretera de Valencia, cerca del puente de Arganda, voló un automóvil en que iban Felipe Alos, Antonio Martínez y su hijo del mismo nombre y Constanza Cuadras, resultando todos gravemente heridos.
ATRACADOR DETENIDO
A virtud de una confidencia la policía se personó en el número 26 del Paseo de San Isidro y detuvo a Cesáreo Peña Vázquez, autor del atraco realizado en la sucursal del Banco de Vizcaya en San Miguel de Basauri que llegó a Madrid hace pocos días.
Peña no opuso resistencia a los agentes y fué llevado a la Dirección General de Seguridad, quedando a disposición del juez que instruye sumario por el mencionado atraco.

LOS REPUBLICANOS COMO ESCUDEROS DE LOS SOCIALISTAS
El señor Pérez Madrigal, hablando con varios periodistas, expresó los motivos que le han inducido a separarse de la secretaría del señor Albornoz.
Dice que ya varias veces había exteriorizado su protesta ante el hecho de que España está entregada a los socialistas y los republicanos no hacen otra cosa que ser unos meros servidores de ese partido.
Por esta causa hay muchas divergencias en el seno del partido republicano radical socialista, divergencias que se discutirán en el Congreso que se va a celebrar en Zaragoza.
INAUGURACION DE GRUPOS ESCOLARES
Conforme al programa anunciado el Presidente de la República inauguró esta mañana varios grupos escolares de reciente construcción.
Al señor Alcalá Zamora acompañaron los ministros de Instrucción, Estado, Marina y Trabajo, el presidente de las Cortes y otras personalidades.
Primeramente fué inaugurado el grupo establecido en lo que fué Colegio de Sordomudos, en el que se han inscrito cuatrocientos ochenta muchachos.
A continuación fueron inaugurados los grupos llamados de Amador Rodríguez, Marcelo Usera, Tirso de Molina, Joaquín Dicenta, Caudío Moyano, Joaquín Sorolla y Giner de los Ríos.
En ese, como final de la ceremonia, pronunció un breve discurso el inspector jefe don Eladio García, que saludó a su excelencia y evocó la significación del acto.
El alcalde patentizó que Ayuntamiento y Ministerio de Instrucción han ido acordes en la labor propulsora de cultura que supone la obra que hoy se inaugura.
El ministro de Instrucción resaltó la finalidad cultural de la República, difundiendo la ilustración entre las clases populares, y elogió grandemente la obra pedagógica de don Francisco Giner de los Ríos, al que llamó el Sócrates español.
El señor Alcalá Zamora calificó de obra de justicia la de entender la cultura en el pueblo y elogió la personalidad de Giner. El Presidente fué vitoreado.
HOMENAJE AL SEÑOR MENENDEZ
Respondiendo a la invitación que por la Prensa hicieron varios amigos del ex director de Seguridad señor Menéndez, éste ha sido muy visitado en Prisiones Militares.
Desde las ocho de la mañana acudieron a Prisiones muchos amigos del señor Menéndez, el cual recibió a todos en su celda, teniendo desplegada sobre una pared una bandera oficial y en el testero de la habitación un retrato del jefe del Estado.
Se calcula en mil doscientos el número de las visitas recibidas por el señor Menéndez, y en el de mil trescientas de firmas estampadas en los pliegos colocados a la puerta hasta primeras horas de la tarde.
Numerosas personas y entidades le han enviado testimonio de su adhesión, contándose entre aquellas algunas muy destacadas en las filas gubernamentales.
Menéndez ha dicho que la adhesión que más efecto le ha producido, ha sido la de los obreros madrileños que le visitaron a primera hora de la mañana.
INCIDENTE A LA PUERTA DE UNA IGLESIA
Varios jóvenes pretendieron colocar ayer en la fachada de la Iglesia de la Paloma un cartel anticlerical, impidiéndolo un joven católico. Cuando iban a agredir a éste se presentó otro católico y los del grupo se disolvieron.
SOBRE EL PROBLEMA NARANJERO
Refiriéndose al problema naranjero ha dicho el diputado Ballester que no podrá resolverse el problema naranjero mientras no haya libertad de embarque, pues hoy los exportadores se hallan supeditados a los vaporetas. Entiende necesario se cree una Cámara de Exportación bajo la inspección del Estado.
DONATIVO BENEFICO
Los señores de Azafía, Zulueta, Casares, Albornoz, Domingo y Giral han girado hoy una visita a Hospital del Niño Jesús. Acompañados por varias señoras conversaron con los enfermos y luego hicieron ante el director del establecimiento donación a éste de una mesa operatoria, un esterilizador, un equipo de material quirúrgico y sanitario y varios aparatos científicos.
Al acto de entrega concurrió la Junta Provincial de Beneficencia.

Incidentes en una iglesia barcelonesa. Dos guardias heridos

Comemoración en el Tibidabo del segundo aniversario de la República catalana.—Gran manifestación de republicanos catalanistas en Barcelona

Madrid 14 (23.30)
PROMESA DE LA BANDERA
Caragena.—Cumpliendo las últimas disposiciones, se procedió al primer acto de la promesa de la bandera por las fuerzas navales de la base.
Presidió el acto el almirante Cervera. Como no había sido entregada aún la bandera naval, los marinos realizaron la promesa ante la bandera del regimiento de infantería de Marina.
SUCESO DESAGRADABLE EN UNA IGLESIA.—DOS GUARDIAS HERIDOS.—UNA DETENCION
Barcelona.—A las diez y media de la mañana, un grupo de jóvenes penetró tumultuosamente en la iglesia parroquial de San Andrés de Palomar y sus componentes dieron gritos proceres. Los fieles les expulsaron, pero al huir los expulsados dispararon sus pistolas, sin producir desgracias.
Acudió una pareja de la Guardia civil y detuvo a uno de los fugitivos, un joven que al ver iba a ser capturado arrojó una pistola al suelo y se entregó sin resistencia. El público creyó se trataba de un atracador y pretendió lincharlo, lo que impidieron los guardias, que le llevaron al cuartelillo de la guardia urbana, muy próximo a aquel lugar.
Cuando el detenido estaba en el interior del cuartelillo pretendió entrar en éste un grupo numeroso de muchachos de 17 a 20 años con intención de libertarle, y la pareja de guardias civiles que salió a la puerta para oponerse se vio atropellada por el grupo, arrebataándole el cabo el machete y golpeándole al mismo. En el forcejeo se disparó el fusil del cabo, y parte del grupo huyó. El otro guardia logró desasirse de los revojetos y disparó dos veces con tra los sujetos, sin alcanzar a ninguno.
Aquello más que indignación produjo asombro. El detenido es José Granell Martínez, de 18 años, de Palencia y domiciliado en esta. Se le ocuparon una pistola con un cargador y doce cápsulas y documentos de la C. N. T. Dijo estar afiliado a la F. A. I.
A poco de verificada la detención se presentó en el cuartelillo el padre del detenido e hizo protestas de adhesión a las autoridades.
El cabo, Antonio Escudé Ferreras, de 40 años, tiene contusiones en la cara y heridas en diversas partes del cuerpo, y el guardia, Isabele García, presenta contusiones en la región frontal. El estado de ambos es de pronóstico grave.

yenda: 14 de abril de 1931. Por esta antena Francisco Maciá decía al mundo que Cataluña se convierte en República.
Ayguadé pronunció un corto discurso en nombre de la Emisora, contestándole el señor Maciá. El programa dispuesto se abrevió a causa de la lluvia.
DETENIDOS EN LIBERTAD
Huelva.—Con motivo del aniversario de la proclamación de la República, el gobernador ha puesto en libertad a los presos gubernativos.
LOS ESPAÑOLES CAUTIVOS EN EL SAHARA
Cádiz.—Dicen de Ceuta que ha llegado a aquella plaza desde Alcazarquivir la comisión oficial encargada de investigar el paradero de los cautivos españoles que se afirma hay en el Sahara, comisión que mañana saldrá para Cádiz al objeto de embarcar en este puerto para Cabo Juby.
La comisión de referencia la preside el oficial de la marina civil don Enrique Ferrer, y con él la integran el teniente de infantería de la guarnición de Barcelona don Francisco Maestre y el inspector de policía don Conrado Alvarez, acompañándose como intérpretes los indígenas Mohamen Dudu y Sial Ben Mohamed.
UN TORO EN UN DEPOSITO MUNICIPAL
Córdoba.—Anoche, sin saberse de dónde venía, se presentó en la parte céntrica de la población un toro. Resultó manso y un guardia urbano lo llevó al depósito municipal mientras el numeroso público se reponía del susto sufrido y jalaba con palmas al animal.
MITIN IZQUIERDISTA
Oviedo.—En el Teatro Campoamor se ha celebrado un mitin organizado por las izquierdas gubernamentales que se ha visto muy desanimado.
ASESINATO DE UNA NIÑA
Alcázar de San Juan.—Dicen de Socuéllamos, que Claudio Fernández y su mujer estrangularon a una hijastra del primero llamada Luisa, de cinco años. Un hijo de Claudio propaló lo ocurrido y el vecindario se presentó en la Plaza Mayor pretendiendo se le entregara al criminal para lincharlo.
Con precauciones la guardia civil pudo llevar a la cárcel a Claudio y a su mujer.

PERDERAS NAVARRO, UN GRAN DIA SI FALTAS EL 16 EN SAN SEBASTIAN. EUROPA QUIERE TENDER SUS MANOS A Euzkadi. NO DESPRECIAS ESTA COYUNTURA.

FIRMAS EN PALACIO
En los álbumes colocados en Palacio por ser hoy segundo aniversario de la proclamación de la República han firmado todos los diplomáticos acreditados en Madrid. En los pliegos destinados al público en general han sido muy numerosas las firmas estampadas.
UN PARTIDO DE FUTBOL
En el campo de Chamartín han contendido en partido amistoso los primeros equipos de Madrid y del Español barcelones.
El primer tiempo terminó con empate a uno, y en el segundo hicieron un tanto los madrileños, acabando el encuentro con el resultado de 1-0 a favor del Madrid.
EL MITIN IZQUIERDISTA DE LA MONUMENTAL
En el mitin que el domingo celebrarán en la Plaza de Toros Monumental las extremas izquierdas tomarán parte los diputados señores Sediles, Franco, Algorta, Botella, Barriobero, Eduardo Ortega y Soriano.
LA TARDE DE AZANA
El jefe del Gobierno pasó toda la tarde trabajando en su despacho del Palacio de Buenavista.
Por la noche dijo a los periodistas no tenía otras noticias sino la de seguir en grave estado el gobernador de Vizcaya y la de que el martes se celebrará Consejo de Ministros.
EN EL SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA.—JUICIOS Y OPINIONES
Hablando del segundo aniversario de la República dice el "Heraldo" que la República aparece con una fuerza contra la que nada podrán sus enemigos, habiendo vencido no débiles ataques y saliendo de cada lucha fortalecida.
"Luz" recomienda a los republicanos que en momento de lucha de su partidos miren hacia el histórico 14 de abril.
"La Voz" excita a los republicanos a dar al olvido sus rencillas para laborar por un régimen común.
Pecida una opinión a Lerroux con motivo de segundo aniversario de la República ha contestado: ¡Viva la República por encima de todo!
Martínez Barrios ha dicho que la República aparece como régimen político estable, definitivamente consolidado, pues a derecha e izquierda sólo hay sombras. No ofrecen la misma robustez los partidos republicanos.
Eduardo Ortega y Gasset manifiesta que los aniversarios deben servir para corregir errores, y que si los gobernantes hubieran presentado hoy sus dimisiones habrían contribuido al máximo esplendor de la República y a la alegría del pueblo.
Franchy Roca cree deben hacer los directores del régimen cuanto puedan por conservar la alegría de la República.

Servicio de autobuses

SERVICIOS DE LA VILLAVESA Pamplona a Estación del Norte Horas de salida: 7:40 — 8:30 — 9:05 — 9:40 — 9:55 11:00 — 11:30 — 12:15 — 12:55 — 13:20 13:55 — 13:30 — 13:55 — 16:30 — 17:10 18:30 — 19:20 — 19:50 — 20:20. Festivos: último servicio: 21:40. Tarifa: 0'20 pesetas. Estación Norte a Pamplona 8:00 — 8:55 — 9:30 — 10:00 — 10:35 11:20 — 12:00 — 13:10 — 13:24 — 13:50 14:15 — 14:40 — 16:50 — 18:00 — 19:00 20:00 — 20:20 — 20:45. Festivos: último servicio: 21:40. Tarifa: 0'20 pesetas.	Pamplona a Sangüesa por Monreal Hora de salida: 15:15. Hora de llegada: 9:00. LA TAFALLESA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 38) Pamplona-Tafalla Hora de salida: 8:00. Hora de llegada: 9:45. Pamplona-Tafalla-Carcasillo Hora de salida: 18:00. LA LARRAGUESA (PLAZA DE LA REPUBLICA) Pamplona-Puente-Larraza (Circula martes y viernes) Hora de salida: 16:00. Hora de llegada: 9:00. PEDRO IZCO (ESPOZ Y MINA, 21) Pamplona-Lanz Hora de salida: 16:00. Hora de llegada: 9:30. LA LUMBIERINA (CALLE DEL VINCULO) Pamplona-Lumbier por Unciti y Aoz Horas de salida: 4:00 — 15:30. Hora de llegada: 9:15. LA BAZTANESA Y AUERRERA (PLAZA DE LA REPUBLICA) Pamplona-Santesteban-Eizendoe-Errazu (En este servicio alternarán las dos Escuelas) Hora de salida: 15:00. Hora de llegada: 9:00. LA ULZAMARRA (NUEVA, 127) Pamplona-Ulzama Hora de salida: 16:00. Hora de llegada: 9:00. LA ANORBESA (CALLE NUEVA) Pamplona-Añorbe Hora de salida: 16:00. Hora de llegada: 9:00. LA SALACENCA (ESPOZ Y MINA, 21) Pamplona-Ochagavía-Lumbier Hora de salida: 14:00. Hora de llegada: 9:00 — 16:30. EL BIDASOA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 5) Pamplona-Mugaire-Vera (No funciona los domingos) Hora de salida: 15:45. Hora de llegada: 9:00. AUTOBUSES ECHAVE (ESPOZ Y MINA, 21) Pamplona-Eizendoe Hora de salida: 6:00. Hora de llegada: 18:30. EL EGA (NAVAS DE TOLOSA, 5) Pamplona-Lerín por Echauri Hora de salida: 16:00. Hora de llegada: 9:15. AUTOBUSES ZARAGOZA (SAN IGNACIO, 10) Pamplona-Zaragoza por Tudela Hora de salida: 6:30. Hora de llegada: 19:30. LOS TRES VALLES (CIUDADELA, 3) Pamplona-Arriaza-Artazu-Villanueva de Yerri Hora de salida: 16:00. Hora de llegada: 9:00. AUTOBUSES BILBAO (PLAZA DE LA REPUBLICA, 5) Pamplona-Vitoria-Bilbao Hora de salida: 7:00. Hora de llegada: 20:15. AUTO DE OILLO Pamplona-Ororbia-Arreta (ANSOLEAGA, 20) Hora de salida: 16:00. Hora de llegada: 9:00. LA IMOZTARRA (NUEVA, 43) Pamplona-Valle Imoz Hora de salida: 16:00. Hora de llegada: 8:45. AUTO DE GONTI (PLAZA DE SAN NICOLAS, 52) Pamplona-Ororbia-Valle Gofri Hora de salida: 16:00. Hora de llegada: 9:00. LA ATALLAORRA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 9) Pamplona-Lecumberri-Tolosa Hora de salida: 16:30.
--	--

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMO. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión.

Libretas ordinarias a la vista...	3'50 por 100
Deposiciones anuales...	4'25 " "
Deposiciones semestrales...	3'75 " "
Cuentas corrientes a la vista...	2'50 " "

Beneficios sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital devuelto.
Rentas inmediatas — CAPITALS HERENCIA — DOTAS INFANTILES
— HOMENAJES A LA VEJEZ — Beneficencias a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES
en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche
CORRESALES: Alsasua, Aizoa, Arbañá, Atalló, Caparroso, Carcastillo, Cascaste, Echalar, Eizendoe, Estella, Irujo, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Lumbier, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Información del Extranjero

DALADIER NO ESTA DISPUESTO A CONSENTIR EN UNA DISMINUCION DE AQUELLA PARTE QUE ES INDISPENSABLE PARA LA DEFENSA NACIONAL

EL TRIBUNAL RUSO PRETENDE HABER DEMOSTRADO LA CULPABILIDAD DE LOS INGENIEROS INGLES

Nota del ministro inglés sobre los ingenieros procesados en Rusia.—Identidad de ideas entre Alemania e Italia, según Von Papen.—Diecinueve bombas en Cuba.—Alemania protesta ante Inglaterra.

FRANCIA

LA PAZ DEL MUNDO Y LA DEFENSA ARMADA DE FRANCIA SEGUN DALADIER.

París.—Al discuirse en la Cámara de los Diputados los créditos de la defensa nacional, el señor Daladier declaró que no se trata de un aumento de dichos créditos, y añadió que estaba resuelto a luchar cuanto fuera necesario para lograr economías en los gastos del Ejército; pero que de ningún modo podía consentir en una disminución de aquella parte que es indispensable para la defensa nacional, es decir, la construcción de material nuevo en armonía con lo que han hecho ya otros países.

Estas palabras fueron acogidas con grandes aplausos por diversos sectores de la Cámara.

El señor Daladier dijo después que el Gobierno está atento al cumplimiento de esos dos deberes, que no son en modo alguno contradictorios: conseguir por sus propios medios la defensa nacional y consagrar las fuerzas de Francia a la organización de la paz.

Hombres procedentes del extranjero—afirmó—me han venido a ver en mi despacho y a confiarme violencias y horrores de los que dijeron haber sido testigos, haciéndome confidencias y mostrándose unánimes en decir que Francia es la última trincherita de la libertad. (Grandes aplausos en todos los escaños, excepto comunistas y algunos socialistas).

Una trincherita es una cosa, es algo que debe tener medios de defenderse, y no solamente por palabras vanas e inútiles. (Largos aplausos en los mismos escaños).

El señor Daladier terminó diciendo que Francia ha dado el ejemplo de proseguir con tenacidad la obra de la paz europea, fundada sobre el respeto a los derechos de todas las naciones.

INGLATERRA

INTERESANTE DEBATE SOBRE POLITICA EXTERIOR

Londres.—En la Cámara de los Comunes se desarrolló ayer un importante debate sobre la política internacional de la Gran Bretaña.

El representante del partido labrista suscitó la cuestión del pacto a cuatro y pidió aclaraciones sobre la actitud del Gobierno. Añadió que el laborismo no consentirá ninguna concesión al hitlerismo. Si Alemania desea una revisión de los tratados, deberá ponerse en condiciones de merecerlo.

Contestó Mac Donald asegurando que no se piensa para nada en una revisión de los tratados que no esté dentro del cuadro de la Sociedad de Naciones.

Acercó de esta entrevista de Washington aseguró una vez más a la Cámara que no se trata de realizar ningún acuerdo que no sea sobre principios generales.

También pronunció un discurso sir Austen Chamberlain apoyando las censuras sobre el pacto de las cuatro potencias.

—Los acontecimientos de Alemania—dijo—hacen que sea el momento muy oportuno para pensar en una revisión de los tratados.

Churchill se expresó en el mismo sentido.

El ministro de Negocios Extranjeros, sir John Simon, refiriéndose al tema de la revisión de los tratados, dijo que el plan presenta muchas dificultades y por su parte está estudiando la redacción de otro proyecto.

UNA NOTA DEL MINISTRO INGLES SOBRE LOS INGENIEROS ROCEADOS

Londres.—Sir John Simon, ministro de Negocios Extranjeros, ha publicado una nota declarando que ninguno de los seis ingenieros ingleses detenidos en Moscú estuvo jamás empleado directa ni indirectamente.

frágil muralla de protocolo" (se trata del protocolo de la Pequeña Entente).

Al terminar de hablar el señor Von Papen, el ministro señor Goering afirmó el carácter oficial de su viaje en lo referente a la intensificación de las comunicaciones aéreas entre Alemania e Italia.

El general Balbo ha sido invitado a ir a Berlín.

El señor Goering terminó diciendo que el proyecto original del pacto de Roma plenamente aceptado por Alemania, es el único que puede asegurar a Europa una paz completa durante un largo período.

AUSTRIA

OTTO BAUER SE RETIRARA DE LA VIDA POLITICA

Viena.—Corre el rumor en los círculos políticos de que se han producido disidencias en el seno del partido social-demócrata, y de que el líder Otto Bauer, miembro de la Mesa del partido y consejero nacional, tiene el propósito de retirarse en breve de la vida pública.

PARA MANTENER LA INDEPENDENCIA

Viena.—Se anuncia la formación de una nueva agrupación, que llevará el título Frente austriaco, la cual trata de restablecer la prosperidad nacional sobre bases netamente patrióticas.

ESTADOS UNIDOS

AMENAZA CONFISCAR LA RIQUEZA PARA SOCORRER A LOS OBREROS

Saint Paul (Estados Unidos).—Dirigiéndose a una muchedumbre de obreros parados, el gobernador, señor Olson, único gobernador laborista de los Estados Unidos, ha amenazado con proclamar la ley marcial y confiscar la riqueza para procurar socorros a los obreros que se encuentran sin trabajo si la situación no mejora en breve.

AMERICANA DESIGNADA PARA UN CARGO DIPLOMATICO

Washington.—El nombramiento de la señora Ruth Bryan Owen en calidad de ministro de los Estados Unidos en Dinamarca, crea un precedente en la historia de Norteamérica.

Es la primera vez, en efecto, que una mujer americana es nombrada para un cargo diplomático.

LA PROTECCION A LA PEQUEÑA PROPIEDAD

Washington.—El presidente Roosevelt ha enviado un nuevo mensaje al Congreso pidiendo la adopción de medidas para proteger a los propietarios de pequeños hogares contra posibles ventas de las fincas para satisfacer hipotecas.

ALEMANIA

PERIODICO SUSPENDIDO

Berlín.—El comisario del Imperio, señor Esser, ha suspendido la publicación del periódico "Volkswarte", órgano del general Luidendorff, por haber ridiculizado al canceller al dar cuenta de la apertura del Reichstag.

XIREMO ORIENTE

EL "RAID" PARIS-TOKIO

Hong Kong.—La aviadora Mayse Hiltz, que se dirige de París a Tokio en avión, llegó a esta capital procedente de Haiphong.

EL CONFLICTO FERROVIARIO ENTRE RUSIA Y JAPON

Khabin.—Los japoneses han anunciado a las autoridades soviéticas que en el plazo de un mes habrán de ponerse en circulación las 88 locomotoras, 194 vagones de viajeros y 2.200 vagones de mercancías que habían hecho parte de la parte manchú de la línea del Este chino en territorio ruso.

Para proteger la estación fronteriza de Manchuli, las autoridades rusas han bloqueado los puestos de aguias y declaran que el material reclamado por los japoneses pertenece al ferrocarril del Este chino.

LOS BANDIDOS CHINOS SECUESTRAN A UN AMERICANO

Mukden.—Un ciudadano americano, el doctor Nielsen, de Minneapolis, que dirige el hospital de la Misión danesa luterana en Hsien, a 160 kilómetros próximamente al Sur de Mukden, ha sido raptado por los bandidos chinos, sin que se sepa su actual paradero.

Las autoridades hacen activas gestiones y pesquisas para averiguar dónde se halla el súbdito americano.

SE HUNDE EL VAPOR NORUEGO "FJORDIN"

Hong Kong.—El vapor noruego "Fjordin", que ayer encalló a diez millas al Suroeste de esta ciudad, se ha hundido hoy.

Se cree que no hay víctimas.

Los cinco oficiales que han sido recogidos, han declarado su creencia de que los demás tripulantes se han salvado, recogidos por barcos de pesca.

DE OTRAS PARTES

SANATORIO DESTRUIDO POR UN INCENDIO

Bruselas.—Hoy acaeció destruido un sanatorio de enfermos mentales, en las proximidades de Amberes, a causa de un formidable incendio.

DEPURATIVO RICHELET

O LA CURA DE LA RECTIFICACION SANGUINEA

En algunos países se simboliza este tratamiento maravilloso con una mujer abnegada salvando al ser humano de la muerte causada por vicios de la sangre.

Su fama es universal porque millares de familias deben la felicidad a su poder curativo en muchos casos de cronicidad, donde no se había conseguido nada con otros tratamientos.

Las indicaciones del Depurativo Richelet son:

Enfermedades de la piel: eczemas, psoriasis, acné, forúnculos, sicosis de la barba, herpes, males del cuero cabelludo, etc., etc., para las cuales sólo la pujante energía depuradora del Depurativo Richelet es capaz de hacerlas desaparecer para siempre.

Males del artrismo: Reuma, gota, dolores renales, en las articulaciones y en las vísceras.

Varices, flebitis, incluso cuando han degenerado en úlceras o llagas supuratorias.

Trastornos de la circulación, causantes de tantos males en la mujer al entrar en la menopausia.

Arterio-esclerosis, esa temible degeneración, con sus amenazadoras complicaciones en el costado, los riñones, el corazón y el cerebro.

Pues bien; todas esas miserias que perduran por tener la sangre impura, son dominadas con la mayor facilidad por el Depurativo Richelet, el más poderoso y completo purificador de la sangre inventado por la ciencia moderna. Por eso ha llegado por sí sólo a ocupar el primer lugar en el mundo, como tratamiento de radical eficacia que no defrauda nunca las esperanzas del enfermo, lo cual queda demostrado en los millares de testimonios que podemos enseñar al público, semejantes a los que siguen:

NUEVAS CURACIONES

Sufria eczema e insoporables picores

El reumatismo desaparece

Certifico que atacado de reumatismo doloroso y habiendo hecho uso del Depurativo Richelet, estoy hoy completamente liberado de ese mal. Desde el primer trazo he notado una mejora sensible seguida de un bienestar general el cual nunca había experimentado.

M. DESIRE LEMOINE

Martincourt (Meuse) Francia.

Estaba atacada de eczema y de crueles picores que me tenían desesperada. Hoy tengo la alegría de comunicarle que todos esos males no son más que un desagradable recuerdo. Dos curaciones con Depurativo Richelet, ayudadas exteriormente con el eficaz jabón Richelet, han sido suficientes para librarme totalmente de mis males.

Mme. VEUVÉ POEQUEN

Lamuelix (Morbihan) Francia.

Úlcera varicosa desaparecida

Después de dos meses de sufrimiento por una úlcera varicosa en la espinilla, y habiendo ensayado muchas pomadas sin resultado y marchando cada vez peor, el Médico me recomendó el Richelet y en ocho días que hice lo tomo, ha desaparecido todo infortunio y estoy mejorado notablemente.

En agradecimiento a su Depurativo y para bien de los demás, creo un deber el comunicárselo, autorizándole a que haga el uso que crea conveniente de este certificado.

ROGELIA M. DE ROMANO

Castañe (Navarra) España.

Pida Vd. hoy mismo el folleto gratuito al Laboratorio Richelet.—San Bartolomé, 22 y 24, San Sebastián.

INSTITUCION DE UN MONOPOLIO DE PETROLEOS

París.—La Cámara de los Diputados, en su sesión de hoy, ha aprobado un artículo creando una Comisión especial, que tendrá el encargo de estudiar la institución en Francia de un monopolio de petróleo.

HERRIOT SE ENTREVISTO CON EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

París.—Ayer arde estuvo en el Eliseo el señor Herriot.

Confirió durante cuarenta minutos con el señor Lebrun acerca de la misión que le ha sido encomendada por el Gobierno.

A la salida del Eliseo, el señor Herriot no hizo manifestaciones a los periodistas. Antes se había entrevistado con el señor Poncet, embajador de Francia en Alemania.

DEGRADACION Y CONDENA AL TENIENTE STEWART

Londres.—Ayer se connotó la sentencia del proceso de espionaje del teniente Bailey Stewart. Ha sido degradado y se le condena a cinco años de trabajos forzados.

La sentencia ha sido aprobada por el Rey.

HA APARECIDO ROBBIANO

Londres.—Afortunadamente, los temores que había de que al aviador italiano Robbiano pudiera haberle ocurrido algún accidente grave, se desvanecieron al recibirse un despacho en el que se decía que había llegado sin novedad a Karachi procedente de Bushire.

ANEMIA AGOTAMIENTO

se cura en pocos días con el VINO ONA poderoso tónico fortificante

EL DEFICIT FRANCES

París.—El ministro de Hacienda francés al discutir el proyecto ya aprobado de un empréstito de conversión por valor de diez millones de francos, ha declarado en la Cámara la cuantía del déficit de los presupuestos del Estado.

Según las declaraciones del ministro, los déficits de los tres últimos presupuestos de Francia, 1930, 1931 y 1932, suman la cifra de 15.000 millones de francos, y en el presupuesto de 1933 el déficit será de 5.000 millones, a pesar de las economías votadas por el Parlamento.

HA MUERTO MONSEÑOR THOMAS

París.—Ayer falleció el protonotario apostólico y Vicario General de la diócesis de París, que desde hace algún tiempo se hallaba en curación en el hospital del Buen Socorro, monseñor Eduard Thomas.

Este había nacido en Metz el año de 1855 e hizo sus estudios eclesiásticos en el Seminario de San Sulpicio, de París.

Los funerales se verificarán el lunes próximo a mediodía en Notre Dame.

ITALIA

IDENTIDAD DE IDEAS ENTRE ALEMANIA E ITALIA, SEGUN VON PAPEN

Roma.—Von Papen ha declarado a los representantes de la Prensa italiana que había conversado ampliamente con el señor Mussolini acerca del pacto. Hemos experimentado una viva alegría—dijo—al confrontar que ideas semejantes a las nuestras están sostenidas por el señor Mussolini.

Citó a continuación unas frases tomadas de un reciente artículo de Mussolini, que dice: "Las ideas revisionistas están en marcha y seguramente no se detendrán por la

Los enfermos, cerca de un centenar, fueron evacuados con grandes dificultades.

Como responsable del siniestro, una religiosa francesa, allí hospitalizada, se arrojó a las llamas, pereciendo carbonizada.

NUEVAS ELECCIONES EN DANTZIG

Dantzig.—La Dieta de la ciudad libre de Dantzig ha votado su disolución por 66 contra 6 votos y 19 abstenciones de los socialistas.

Las nuevas elecciones han sido convocadas para el día 28 de Mayo.

UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS SEPULTO A VEINTE PERSONAS

Lima.—Veinte personas usdaron repuladas en un desprendimiento de tierras ocurrido en las afueras del pueblo de Santa Cruz, cerca de Chiclayo.

El siniestro fué debido a las recientes y abundantes lluvias.

Hasta ahora solo se han podido extraer nueve cadáveres.

"La Voz" en Arriasoiti

NATALICIO

En Aguinaga ha dado a luz felizmente una hermosa niña, doña Antonia Ducay, gozando tanto la madre como la recién nacida de excelente salud.

A la recién nacida se le ha impuesto el nombre de Fermína, siendo madrina doña Fermína Ducay.

Nuestra enhorabuena por tan fausto motivo a los padres y abuelos.

DE PELOTA

En Galduroz se jugó el pasado domingo un interesante partido de pelota entre los simpáticos jóvenes Aniceto Gofil y Pedro Martín Reta, contra Victoriano Gofil y Juan Larrea. Dado el gran juego desarrollado por ambas parejas, no resultó ninguna vencedora, pero para el próximo domingo día de Pascua se reanudará el partido, pues dada la reputación de los jugadores no dudamos ha de despertar la admiración de estos pueblos, no ha de faltarles la animación de todos los aficionados, ni el aplauso de un admirador nuestro, que os manda desde estas líneas para premiar vuestra generosidad, al ofreceros unas tardes gratas de pelota.

VIAJES: HAN LLEGADO

Ayer tuvimos el gusto de saludar a nuestro querido amigo Pedro Martín Reta, el cual llegó para pasar el día en nuestra compañía, y de todas veras le deseamos le sea grata su estancia entre nosotros.

HAN SALIDO

Con objeto de pasar las vacaciones de Semana Santa con su familia, ha salido para Egüés el dignísimo maestro de este Valle, don José Ebañuri.

—Para Pamplona nuestro estimado amigo don José Lasa.

—Para el mismo punto don Pedro Aós.

—Para pasar unos días en compañía de sus parientes, ha marchado para Espoz, don José Lizarraga.

—Para Pamplona la bella y distinguida señorita, Josefa Lasa.

El Corresponsal.

Arriasoiti, 12-IV-1933.

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

ARANA-GOIRI TAR SABIN: Tratado etimológico de los apellidos euzkericos. Pésetas 2,50.

LAUAXETA: Bide-Barrizak (Nuevos Rumbos). Colección de poesías vascas originales, con su versión castellana. Pésetas 5,00.

AITZOL: La muerte del euskera.—Precio 0,50 pesetas.

B. DE ESTORNES: Sabin Euskalduna (Libro de lectura euzkerica para escuelas). Pésetas 2,00.

B. DE ESTORNES: Mapa de Euzkadi con nombres euzkericos y erdéricos. De 65 x 80 centímetros. Pésetas, 3,75.

ESTORNES LASA: Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercalados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegantemente encuadernada. Precio pesetas 25.

ADALZABAZARRENA: Historia y Geografía de Euzkadi. Pésetas 0,50.

RUGAMA: Historia del Derecho Vasco: Un hombre! Pésetas 2,00.

B. DE ESTELLA: Historia Vasca. Pésetas, seis.

IBERO: Ami Vasco (Edición euzkerica). Pésetas 0,25.

F. DE EGDIZU: El Caserio y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su inaplicación en Euzkadi y sus consecuencias si se aplicase. Pésetas, 0,50.

J. J. DE LEGIA: Perdida de la libertad vasca. Pésetas 0,30.

ARRUE TAR J.: Euzko-Gaztediari — Precio, pesetas 0,20.

DONOSTIA JOSEBA ANDONI: Euzko Eresiak; Cuaderno primero — Precio pesetas 3,75.

DONOSTIA JOSEBA ANDONI: Euzko Eresiak; Cuaderno segundo — Precio pesetas 3,75.

DONOSTIA JOSEBA ANDONI: Oyar Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces mixtas — Precio 3,50 pesetas.

DONOSTIA JOSEBA ANDONI: Oyar Otsak; canciones populares vasca a cuatro voces de hombre — Precio 3,00 pesetas.

EUZKEL ABESTIAK: Tres cuadernos diferentes con 25 cantos vascos cada uno. Precio 0,60 pesetas cuaderno.

CUADERNO contenido solamente las letras de las canciones anteriores. Precio 0,60 pesetas.

P. HILARIO DE LIZARRA: Ingunutxo (Danza vasca popular de Leiza) Edición ilustrada contenido detallada descripción de dicha danza — Precio 10,00 pesetas.

M. RODZIEWICZOWNA LA ENGINA SAGRADA

Narración de gran interés, en la que se dan a conocer las inquietudes de los nacionalistas lituanos.—De venta en las Oficinas del Partido Nacionalista al precio de SESENTA céntimos.

Estas obras se sirven también por correo cargando los gastos de certificado y franqueo.

HAJANA.—Anoche fueron colocadas 19 bombas.

Tres de ellas frente a las Iglesias de las Mercedes, del Carmen y de Los Angeles, donde había congregados gran número de fieles.

Frente al Centro de dependientes fué colocada otra bomba, que causó una víctima en la persona del joven de 16 años Manuel García.

Moscú.—Parece que el tribunal que juzgará a los ingenieros ingleses procesados, ha llegado a demostrar que Thornton recogía informes políticos, económicos y militares que transmitía a Londres.

Veintiseis funcionarios ingleses están más o menos comprometidos, y varios mecánicos han declarado haber recibido cantidades por colaborar en la destrucción de turbinas.

Berlín.—El Gobierno del Reich ha encargado a su embajador en Londres que proteste cerca del Gobierno por ciertas declaraciones hechas en la Cámara de los Comunes y que afectan al orden interior de Alemania.

Bonne.—En la carretera de Philippe Ville chocaron dos autos del servicio de viajeros, resultando un muerto y 37 heridos.

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)

Teléfonos 39 y 40.

RAZAS LEHORN Y ROLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION

Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

Señor Gobernador, señor Alcalde!

Ayer a media noche unos cuantos zarrampines dieron un espectáculo en las calles de Pamplona, impropio y hasta indigno de un aduar.

Aquello más que indignación producía asco, porque realmente hedía.

Los aturdidos sujetos debieron dormir en la perrera. Pero tuvieron la precaución de vitorear a la República, y lo que quizá vale más, el de dar mueras al clericalismo.

Es que el "viva la República" supone un "salveconducto" para pasarse por debajo de los cánones, las Ordenanzas, el decoro de la ciudad, y el respeto debido a los ciudadanos?

Señores, ustedes tienen la palabra, y los bastones de la Autoridad!

Noticias radiofónicas

LAS EMISIONES DE ENSAYO DE LA EMISORA DE BISAMBERG

Según se nos informa, será probablemente en este mes de abril, cuando la nueva emisora austríaca, construida sobre el Bisamberg, para reemplazar a la actual de 15 Kw. edificada sobre el Rosenhugel, iniciará sus emisiones de ensayo. Hasta la fecha no se conoce, sin embargo, ni la fecha exacta, ni la hora del día a la cual tendrá lugar la emisión. Ni que decir tiene, que del resultado obtenido, dependerá la duración de las radiaciones de ensayo. La energía de la nueva estación alcanza 100 Kw.

LA NUEVA ESTACION DE DAVENTRY

Como ya lo hemos comunicado a nuestros lectores, el puesto emisor de Daventry será reemplazado por otro de potencia mucho mayor, que se está construyendo en Droitwich. El alcance de la nueva estación en ondas largas, se aumentará también por haberse dotado de mástil de antena elevados (unos 210 m.). Resultarán pues ser los más altos que posean las estaciones inglesas, exceptuando el puesto de ultramar Rugby, cuyos mástiles tienen 240 m. de altura. El nuevo puesto de Droitwich radiará con una potencia no inferior a 100 Kw., no sólo los programas del Daventry actual, pero también los de la emisora "Midlan Regional".

EL DOBLE PROGRAMA DE MILAN

La radiodifusión de dos programas por la emisora de Milán como lo comunicamos a su tiempo a nuestros lectores, se realizará muy pronto; dentro de unos días "Radio Milán" radiará además de su programa ordinario transmitido por la emisora de 50 Kw.; de Siziario, en la onda de 331'4 m., también un segundo programa que se tomará por regla general, del grupo de emisoras Roma-Nápoles y que se difundirá por medio de la estación de 7 Kw. de Vigentino, en la onda de 453'2 m., dicha longitud de onda la emplean también algunas estaciones de menor importancia en varios países europeos. Si los ensayos con dos programas resultan tener éxito, es probable que en lo venidero, otras emisoras italianas sigan el ejemplo dado por Milán. Con el sistema de dos programas se tiene la intención de poner los auditores que solo poseen un receptor muy ordinario, en la posibilidad de escoger entre dos programas.

EL NUMERO DE OYENTES SIGUE SUBIENDO EN ALEMANIA

El aumento notable constatado en el número de escuchas alemanas, durante el mes de enero, ha seguido su curso ascendente durante el mes de febrero aunque en menor grado. En el mes pasado, el aumento fue de 52.651 radioescuchas, de forma que el 1 de marzo se alcanzó un total de 4.490.251. Una octava parte de dicho total, o sea, 551.693 está dispensado del pago regular de la tasa; el aumento de esta clase de personas fue de 17.446 para el mes de febrero, así pues, el total de radioaficionados que pagan aumento son sólo 35.205.

COLABORACION DE LAS EMISORAS ALEMANAS

Desde 1926, existe entre las diferentes estaciones alemanas una colaboración que ha ido siempre creciendo en el ramo de los programas; dicha colaboración condujo el año pasado a la formación de dos grupos de programas comunes: el uno, norte-este, con las emisoras de Berlín, Hamburgo, Breslau, Koenigsberg y Leipzig, y el grupo sud-oeste, a él pertenecen las estaciones de Francfort, Stuttgart, Colonia y Munich. La estadística demuestra que la estación de Francfort ha tomado el 51 % de los programas ajenos para constituir el suyo propio. He aquí por cierto una consecuencia de la colaboración estrecha de dicha emisora con la de Stuttgart (Muhlacker); después sigue Stuttgart con más de 41 % de sus emisiones tomadas de otros emisores y siguen a continuación las demás estaciones con un porcentaje que varía entre 13 y 36 %.

LA RADIOFONIA EN LOS ESTADOS UNIDOS

De la memoria de la "Federal Radio Commission" resulta que en el curso de 1932 el número de emisoras en los Estados Unidos, ha bajado de 612 a 608. La comisión cerró 12 estaciones y a 8 dió licencia para

Información del País Vasco

En las cercanías de Vitoria sufre un accidente de automóvil el Gobernador de Vizcaya. El señor Amilibia, en grave estado y conservando el conocimiento, su- plica los Auxilios de la Religión. Hoy le será practicada una delicada operación.

Gran animación para las fiestas nacionalistas del domingo en Donostia. No habrá regatas de bateles como consecuencia de una determinación del gobernador.

GUIPUZCOA

San Sebastián, 14, (22,00)
EL DIA DE HOY
A pesar de haber hecho hoy un tiempo despreciable ha habido mucha animación callejera y los templos se han visto a todas horas extraordinariamente concurridos. Ha habido sermones en euzkera en las iglesias del Buen Pastor, San Ignacio y del Antiguo, y en la parroquia de San Vicente, el párroco, don Vicente Barrena, ha pronunciado en lengua vasca los nueve sermones de la función de las Siete Palabras, habiendo sido elogiadísimo su noble trabajo. El templo de San Vicente resultaba insuficiente para contener la enorme masa de fieles que en el mismo se ha congregado de día a tres de la tarde.

Siempre revestían brillantez y solemnidad los actos que en Donostia se celebraban por Semana Santa, pero en el presente año las celebraciones no hay que añadir la de que la concurrencia de fieles ha rebasado todos los cálculos.

Du ante a pasada noche se celebraron algunos pasquines extremistas excitando a la rebelión y a la quema de conventos. En su día las autoridades adoptaron las medidas oportunas y por elementos católicos se tomaron igualmente las prevenciones del caso, pero afortunadamente, nada de particular ha ocurrido.

Por ser el segundo aniversario de la proclamación de la República se ha guardado fiesta en los centros oficiales, celebrándose en la Diputación la anunciada recepción, a la que han acudido todas las autoridades y representaciones de los partidos de izquierda. A las autoridades rindió los honores de ordenanza una sección de artillería.

Por a mañana, a mediodía y al anochecer se han hecho las salvas de ordenanza por las baterías de la plaza.

Después de media mañana se ha celebrado en la bahía de la Concha las regatas de bateles que había organizado el Centro de Atención y Turismo. Han participado cuatro bateles de cuatro remeros y uno de dos, constituyendo la prueba un completo fracaso de participantes y de público.

DOCENTES EXTRANJEROS EN DONOSTIA

A primera hora de la mañana han llegado ciento cincuenta profesores franceses, belgas y suizos que están haciendo un viaje por el Midi francés y han extendido la excursión a algunas ciudades peninsulares. Los excursionistas han visitado detenidamente

la emisión; en fin, 4 nuevos se fundieron para formar 2 nuevos.

UN SERVICIO DE RECLAMACIONES EN LA RADIOFONIA

La "Funkstunde" de Berlín ha tomado a su servicio un empleado especial cuyo trabajo consiste en recibir durante las difusiones las observaciones y las quejas de los radioyentes y contestarles después. El éxito del servicio en cuestión parece ser tan grande que ya se piensa en extenderlo.

LOS GUARDIAS DE ASALTO

A las once y media de la mañana han llegado de Burgos los guardias de asalto que fallaban para completar la campaña destinada a San Sebastián, habiendo venido mandados por un teniente. Se espera llegue en breve el capitán Biardou, que ha de mandar la compañía que corresponde a esta capital.

VIAGE DEL GOBERNADOR

Por la tarde el gobernador ha ido en automóvil a Vitoria para enterarse del estado de su compañero el gobernador de Vizcaya señor Amilibia. Ha regresado al anochecer, y ha dicho que el señor Amilibia se encontraba en grave estado, aunque no desesperado.

DOMINGO.-SIN REGATAS DE BATELES

Las regatas de bateles que se habían dispuesto para el próximo domingo con motivo de la Semana Vasca han sido suspendidas. La comisión organizadora se ha visto en la necesidad de tomar tal determinación para no pasar por una imposición del gobernador, quien pretendía fuesen admitidos en dicha prueba los equipos que han tomado parte en las fracasadas regatas celebradas hoy al mediodía, anunciando para caso contrario la no autorización de la prueba.

Para la comisión organizadora no eran muy simpáticos elementos que se han prestado a tomar parte en un festejo en día de Viernes Santo, y no estaba muy propicia a permitirles participar en las regatas del domingo, pero al añadir a esto la medida de gobernador no ha vacilado un punto, y ha referido la suspensión a la celebración de las regatas con la imposición de referencia.

Mañana son esperadas en Donostia las representaciones oficiales catalanas destacadas para concurrir a los actos nacionalistas de la semana próxima. Numerosos elementos nacionalistas saldrán a esperarlas a Leizorribi.

A las cinco y media de la tarde ha llegado a Bayona el doctor Amenábar, habiendo ido a la capital de Leizorribi para recibir al secretario de la Asociación de Minorías Nacionales una comisión de nacionalistas donostiarres.

VIZCAYA

Bilbao, 14, 22'30
A mediodía circuló el rumor de que el gobernador de Vizcaya, que había salido por la mañana en automóvil para Madrid, había sufrido un accidente en las cercanías de Vitoria y había resultado herido de bastante gravedad.

El rumor tardó poco en confirmarse. Se supo que a las once menos cuarto de la mañana, entre Luco y Urbina, a unos diez kilómetros de Vitoria, el automóvil Packard número 78000 de la matrícula de San Sebastián, conducido por don José María Amilibia, gobernador de Vizcaya, con el que iba su secretario particular don Federico Gamis, al bajar la cuesta de Urbina, al parecer a gran velocidad, tuvo un reventón de la rueda izquierda del juego delantero, lo que hizo que el coche se desviara y fuese a chocar contra un árbol del lado izquierdo de la ca-

rrera, saliendo despedidos a causa del encontronazo los ocupantes del auto mientras éste, carente de dirección, variaba violentamente de marcha hasta ir a quedar empotrado en una tierra de labor al otro lado de la carretera y a una distancia de cincuenta metros del lugar en que habían quedado los viajeros.

Yacían éstos en el suelo quejándose por sus lesiones cuando acertó a pasar el auto de la matrícula de Vitoria número 4212, propiedad del sacerdote don Francisco Salazar y en el que iban los hermanos don Manuel y don Luis Aloa, conocidos nacionalistas de Vitoria. Don Manuel Aloa recogió en el coche al señor Amilibia, que era el que al parecer, ofrecía mayor cuidado, y lo llevó en el auto a la capital, al tiempo que su hermano tomaba a hombros al señor Gamis y lo llevaba a Urbina, a cuyas puertas encontró al popular gazteizarra don José de Gorrochategui, acreditado corredor de Comercio, que viajaba en su auto VI-1329, y el señor Gorrochategui trasladó a Vitoria en su coche al herido y al señor Aloa.

En los primeros momentos los heridos fueron asistidos por algunos labradores de Urbina, entre ellos por Luisa Ibáñez de Asa, que fué quien primeramente se percató del accidente. El coche del gobernador de Vizcaya, que quedó junto a la carretera custodiado por camineros de la Diputación y guardias civiles, presentaba averías de importancia además del mencionado reventón: rotura del parabrisas y de las aletas, el volante partido por varios sitios, rota la palanca del acelerador, las piezas del motor como un rompecabezas enredado, etc. Una de las ruedas de recambio saltó al río de Urbina cuando el encontronazo, hasta unos doscientos metros de distancia.

Los equipos de los señores Amilibia y Gamis se llevaron a Urbina.

Una vez el señor Amilibia en Vitoria se le instaló en una habitación del Hotel Frontón al que acudieron para asistirle los doctores Pérez Agote y Arana. Los primeros informes que facilitaron los médicos fueron de padecer el gobernador de Vizcaya un fuerte shock traumático, contusiones graves y la rotura de cinco costillas, interesando las esquinas de la pleura y el pulmón izquierdo.

El señor Amilibia, percatándose de la gravedad de su estado, pues conservaba plenamente el conocimiento, suplicó los Auxilios de la Religión, para lo que acudieron el muy ilustre señor don Francisco Tabar, canónigo de la Catedral, y el párroco de San Miguel, don Faustino Mendieta, que le confesó.

Para interesarse por el estado del señor Amilibia desfilaron por el Hotel Frontón todas las autoridades y significadas personalidades de todos los partidos republicanos.

A las doce y media de mediodía se llevó al señor Amilibia a la clínica del doctor Pérez Agote. En el rostro presentaba el señor Amilibia inequívocas señas de la gravedad de su estado.

El señor Gamis sufrió un fuerte golpe en la pierna izquierda y algunas erosiones de poca gravedad. A poco de ingresar en el citado frontón se le inyectó un suero para evitar la gangrena por si pudiera darse con ocasión de las roaduras que tenía en varias partes del cuerpo.

ALAVA

Vitoria 14 (22,00)
LA SOLEMNIDAD DEL DIA
Los cultos propios de la festividad del día se han celebrado en todos los templos con gran concurrencia de fieles.

El Prelado, monseñor Múgica, ofició en la ceremonia del Lavatorio. En la función celebrada por la tarde en la parroquia de San Miguel, los coros han estado reforzados por los de Juventud Vasca.

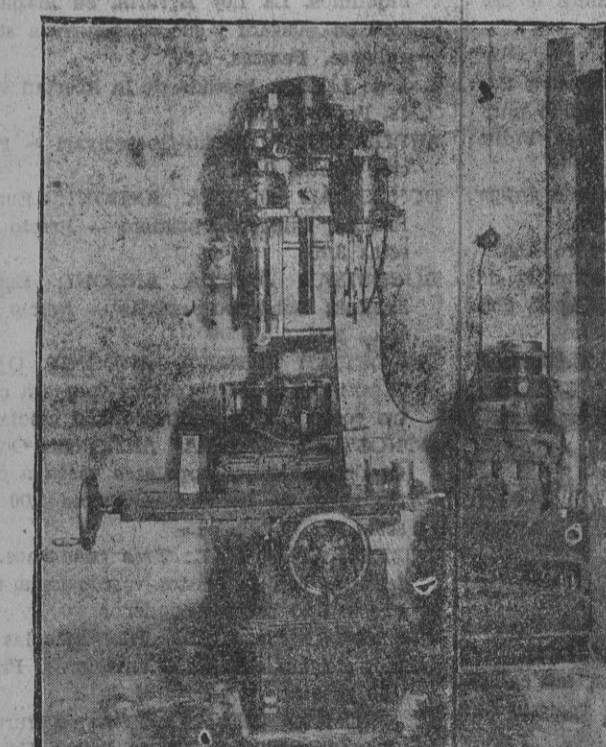
PARA LAS FIESTAS DE DONOSTIA
parte del gran número de nacionalistas de Vitoria que en toda suerte de vehículos se trasladarán el próximo domingo a San Sebastián, marchará oficialmente una caravana de quince autobuses, no pudiendo ser de mayor número por carencia de coches en la capital y haber resultado infructuosas las gestiones realizadas para contratarlos en localidades cercanas.

Nuevas obras de venta en las Oficinas del Partido Nacionalista

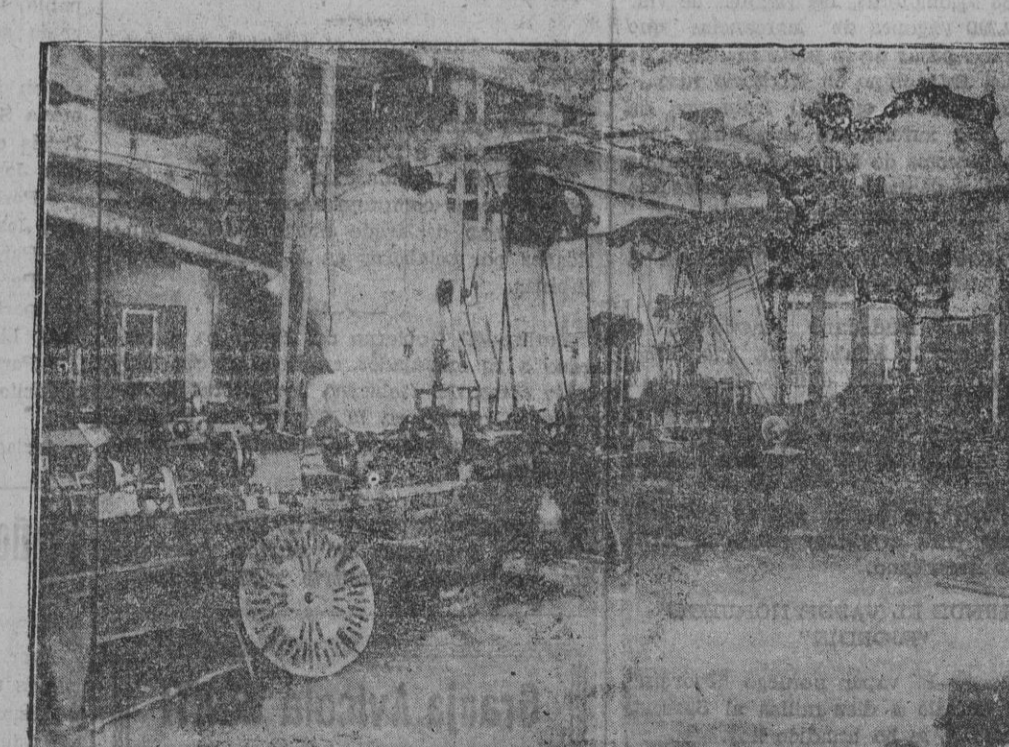
- LOPEZ MENDIZABAL: Xabiertxo (Libro de lectura para niños, en euzkera). Precio 2 pesetas.
- LOPEZ MENDIZABAL: Zenbakiztiya (Notiones de aritmética en euzkera, para niños) Precio 1 peseta.
- LOPEZ MENDIZABAL: Manual de conversión erdera-euzkera (Nueva edición corregida y aumentada, el más completo aparecido hasta la fecha con extensos vocabularios, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilo de cartas y un compendio de gramática.—Precio 6 pesetas.
- LOPEZ MENDIZABAL y P. BERA: Diccionario manual erdera-euzkera y euzkera-erdera. Un tomo encuadernado de 1.168 páginas. Precio 11 pesetas.
- LOPEZ MENDIZABAL: Umearen laguna (Cotón para niños). Precio 1 peseta.
- LOPEZ MENDIZABAL: Martín Txilibitu. Cartilla para niños. Precio 0,10 pesetas.
- ITURRIAGA: Ipulak (Poesías vascas). Precio 1,50 pesetas.
- P. MENDIBURU: Jest'en amore-nekei dagotzen zenbat otoiiz-gai. Tres tomos encuadernados. Precio 21 pesetas.
- Dr. MENDIGAIN: Quiere V. hablar en euzkera? Precio 1 peseta.
- EMETERIO DE ARRESE: Nere Bidean (tomo de poesías en euzkera). Precio 2,50 pesetas.
- ZABALA y URRUTIA: El verbo euzkeriko. Precio 4 pesetas.
- P. LARDIZABAL: Testamentu zar ta berriko kondaira. Precio 4 pesetas.
- ARTURO CAMPION: Don García Almorabla (Crónica del Siglo XIII. Precio 3,50 pesetas.
- P. MORET: Anales del Reino de Navarra. Doce tomos en rústica. Precio 30 pesetas.
- P. HENAO: Antigüedades de Cantabria. Siete tomos en rústica. Precio 35 pesetas.
- P. GOROSABEL: Noticias de las cosas memorables de Gipuzkoa. Seis tomos en rústica. Precio 30 pesetas.
- IZUETA: Gipuzkoako dantzak. Precio 5 pesetas.
- ITURZAETA: Sermones dominicales y pangeéricos en euzkera. Dos tomos encuadernados. Precio 15 pesetas.
- GARDABERAZ: San Isidro la bere emazte María santuaren bizitza. Precio 1 peseta.
- P. MACARIO: Lezo'ko Gurutze Duna-ren edesti ta berri laburrak. Precio 1 peseta.
- A. ELIZONDO: Loretegi berria (Preciosos cuentos y chasarrillos en euzkera gipuzkoano-nabarro sencillu y castizo).—Precio 3 pesetas.
- ESKUALDUN KANTARIAK: Colección de bellas poesías en euzkera nabarro-laborator.—Precio, 2 pesetas.
- YANGUAS y MIRANDA: Diccionario de los Fueros del Reino de Navarra.—Edición de 1828.—Ejemplar encuadernado.— Precio, 15 pesetas.
- P. HILARIO DE ESTELLA: Baile de la era (Danza popular de Estella y descripción de la misma).

"Sellos de Propaganda "Pro-Universidad Vasca" DE VENTA En el Centro Vasco Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

TALLERES IRUÑA



Fabricación de toda clase de piñones de automóviles y maquinaria. Fresaje de coronas, paletas, piñones helicoidales y de ángulo. Horno de temple para dichas piezas.



Rectificado y encamisado de cilindros de bloques de automóviles con maquinaria moderna exclusivamente para dicho trabajo. Stock completo de pistones y segmentos para coches americanos y europeos.



Rectificación de cigüeñales con maquinaria especial. Construcción de palas para toda clase de automóviles en el día y con absoluta garantía de fabricación. Construcción de toda clase de piezas para automóviles y maquinaria en general y reparación de la misma. Trabajos de torno de gran precisión a precios sin competencia. Reparación de bloques y carlers de automóviles y cualquier pieza en general con soldadura autógena y eléctrica.

Personal especializado para cada trabajo. Solliciten precios para cualquier trabajo en mecánica. Descuentos a garagistas e industriales. **Nicasio Guibert** PAMPLONA

Teléfono 2746

Para evitar, para curar Catarrros bronquiales

Los más antiguos y rebeldes, tos bronca y dura, opresión y congestión de pulmones

Sin calmantes

que producen depresión en el organismo y debilitan sus defensas, pero produciendo sin embargo

Un inmediato alivio

y a la larga la desaparición de todos los síntomas por la curación definitiva del catarrro en la mayoría de los casos, etc.

Jerabe Pectoral Armisen

reconocido por la práctica diaria y la experiencia médica como el más activo regenerador de la normalidad pulmonar.

Frascos de 2 y 3 pesetas

Exíjase en farmacias y de no encontrarlo diríjase al

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

Sociedad Agrícolas Ganaderos - Propietarios

Ofrecemos garantizado el mejor Hilo Sisal para agavillar que hay en España, al precio más bajo del mercado. Señalen cantidad de fardos. Escriban a Eugenio Erranz, Alameda Recalde, 57, ercero.-BILBAO.

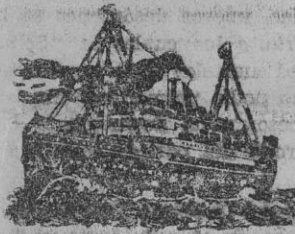
Gran liquidación de Calzados Por retirarse del negocio

Por absoluta necesidad SE LIQUIDAN todas las existencias de calzado que venían vendiéndose en la PAÑERIA IRUÑA calle ZAPATERIA núm 15. Todos los calzados son de alta calidad y modernos y puede usted adquirirlos a precio de saldo.

Se admiten proposiciones para todas las existencias. Se hacen lotes para revendedores.

PAÑERIA IRUÑA Calle ZAPATERIA, 15

C.ª Trasatlántica



Vapores correo españoles Próximas salidas

CUBA, MEXICO, CUBA, NEW YORK
25 Abril vapor "Cristóbal Colón".
25 Mayo, vapor "Habana".
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA
16 Mayo, vapor "Marqués de Comillas".
16 Julio, vapor "Marqués de Comillas".

BRASIL-PLATA
(suspendida esta línea)
PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA
20 Abril, vapor "Juan S. Elcano".
20 Mayo, "Magallanes".

Repte. para Navarra LUIS REVESTIDO SAGARDY Sarriena 34Tel. 2278-PAMPLONA

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

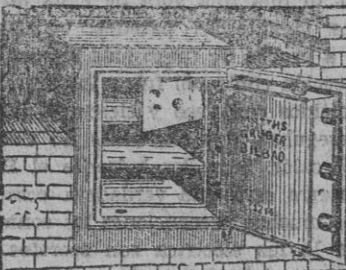
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Martir, número 6, Barcelona
Teléfono 75.370

CARBONES

Huallas, antracitas, coaks
LUIS REVESTIDO SAGARDY
Sarriena 34. Tel. 2273
PAMPLONA

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA



CAJAS INVISIBLES
Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tajar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedir catálogo a
MATTHS. GRUBER
Apartado 135, BILBAO

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-PAMPLONA.

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA
Pidan prospectos
Carretera de Chamartín, 27
Apartado 694, Madrid

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOI
Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Circuitos gallinísticos. Casas de campo etc.

Caja pequeña, 1,30

F. GARCIA LARRACHE

Laboratorio Análisis
Navas, 9, tercero

Ambas Le Querían



Pero Solo Una Pudo Triunfar

Eligió la que tenía la piel blanca, tersa y suave—piel que todos los hombres aman y admiran. Todas las mujeres pueden ahora blanquear, suavizar y embellecer fácilmente su piel empleando diariamente la crema Tokalon, alimento del cutis, blanca (sin grasa), la famosa crema parisiense. Contiene ahora crema de leche y aceite de olivas purificados, combinados con ingredientes astringentes y tónicos. Penetra inmediatamente en el cutis, suaviza las glándulas irritadas, aprieta los poros dilatados, disuelve las espinillas que así desaparecen, blanquea y suaviza la piel más oscura y áspera. Conserva también fresca y suavemente húmeda la piel más seca. El empleo de esta crema se recomienda igualmente a los cutis acedatos.

La Crema Tokalon, alimento del cutis, de color blanco, procura en 3 días una frescura y una nueva belleza indescriptibles que de otro modo no se pueden conseguir. Debe emplearse todas las mañanas. Si tiene la piel arrugada y marchita debe usted emplear también la crema Tokalon, alimento del cutis, rosa por la noche. Alimenta y rejuvenece el cutis durante el sueño.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de pesetas 250, tamaño grande, y pesetas 175, tamaño pequeño.

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de pesetas
Fondo de reserva... 6.488.211 de pesetas

Con SUCURSALES en Alzara, Aste, Bañuel, Caparroso, Cascante, Cizur, Colliella, Elizondo, Esella, Estero, Irurzun, Leizaola, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Peralía, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafraanca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones Bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS EMPONENTES

Imposiciones a plazo de un año... 4% por 100
Imposiciones a plazo de 6 meses... 4% por 100
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3% por 100
Imposiciones a plazo de 1 mes... 3% por 100
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2% por 100

Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

Grandes existencias

DE
Maderas de pino
Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones
Teléfono núm. 1
Eguaras GUESA



La revista de actualidad agrícola del hogar colorido
LA HORMIGA DE ORO
Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas, de ellas cerca de 1.000 en papel "couche", 2.000 grabados, como minimum, 6000 sucesos de actualidad municipal, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas. De novelas en folletín encuadernable.
PRECIO DE SUSCRIPCION
Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.
SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo. ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 26, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos
Los encargos en la
Funeraria de Ciga
Zapateria, 56 Teléfono 2715
PAMPLONA

CONCURSO

25.000 pesetas de premio

SE	LA	DO
MA	LE	LLA
TO	VI	GA

En estas casillas se encuentra combinado por sílabas el nombre de tres grandes ciudades españolas.
Si usted puede encontrar el nombre de las tres ciudades, envíe la solución de este concurso adjuntando un sobre con su nombre y dirección a fin de poder contestarle el resultado.
Conformándose a las condiciones de la carta que le mandaremos, usted podrá, eventualmente, obtener un hermoso premio completamente gratis.
Escribid: PALMA, 99, Boulevard Anguste-Blancq, PARIS (13ª), (Francia) Ref. n.º 45.
NOTA.—Las cartas para el extranjero deben franquearse con un sello de 40 céntimos.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres
DESEO PISO de 50 a 75 pesetas dentro de la población para poca familia. Informes en Espoz y Mina, 11 (Fonda).

Compras
DESEO adquirir los siguientes materiales de madera.
90 solibillos para tejado de 4 metros de largo por 0'7 X 0'10 como mínimo de grueso.
83 metros lineales de solivo de 0'15 X 0'15 o de 0'20 X 0'20, 52 piezas de 640 de largo y 0'10 X 0'20 de grueso, o en su parte doble número de igual grueso y 330 de largo. Ofertas por escrito iniciales G. L. Administración.

COMPRARE a bajo precio cuatro cocinas usadas, 55 metros cuadrados de baldosa vieja o tarada, 4 fregaderos, 150 metros cuadrados de tarima o de cualquier otra tabla conveniente para tarimas ordinarias. Informes Administración.

COMPRARIA de ocasión una artesana grande, usada, para hormigón, y andamios usados. Razón en la Administración.

COMPRO una puerta de hierro o de madera para huerta de unos 250 de ancho y 150 de alto o más. Igualmente 90 postes de cemento de ocasión o cualquier cerca. Informará la Administración.

Empleos
SE OFRECE oficial de pastelería, a prueba; igual por temporada que fijo.—Informes en esta Administración.

SE OFRECE nodriza de 24 años, tres días leche, para criar en su casa. Teófilo Mangado en Sesma.

MODISTA.—Ofrécese para trabajar en vestidos señora y trajectos niños, en su nuevo local Santo Domingo, 39, bajo. Se admiten chicas que trabajen para ellas.

NODRIZA.—Ofrécese primeriza de 25 años, dos meses de leche para criar en su casa.—Emilio Izui, Mendigorria.

OFICIALES hacen falta en la sastrería Sarobe.

NODRIZA de mes y medio leche y 30 años de edad, se ofrece para criar en su casa. Para informes: Godofredo Arrondo, Berbinzana.

SE NECESITA muchacha para todo servicio.—Informes, Administración.

SE VENDEN dos buyes gordos, muy buenos para trabajo, con facilidades pago. Informará Agustín Lacunza en Puente la Reina.

VENDO cuatro machos acostumbrados a todo trabajo. Diríjase a la Vda. de Gardie en Santacara.

Ventas
LA CASA DE LA POSTAL
SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31.—Imprenta.

VENDO doce robadas tierra; lo mismo para huerta que para edificar; a cinco minutos ciudad.—Informes, Carpintería Azcona, San Antón, 29.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroën B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

SE VENDEN cuatro automóviles cerrados propios para alquiler, facilidades. Talleres Mecánicos Ubanel, Tafalla.

PAJA EMPACADA.—Se venden 1.000 fardos a peseta cada uno.—Viuda Roncal, Cizur.

IMPOSIBILIDAD atenderlas, vendo dos vacas holandesas y ternero precoz. Facilidad pago, habiendo solvencia.—Añorbe, Cercalde.

VENDO 200 primas superiores, vacunadas, a partir 100 a primeros de abril y los restantes del 15 en adelante; lo mismo se partirán. También vendo 1000 kilos lana superior. Daniel Zaratiegui, Barlaín (Orba).

OPORTUNIDAD EXCEPCIONAL!! A 800 metros de la población vendo finca propia para establecimiento de granja avícola, con casa para dos vecinos que renta al 7 por 100. Gran cobertizo, 6 robadas de terreno de inmejorable fuerza, agua corriente, luz y soto comunal cercano, propio para el apacentamiento de vacas. Vallengo 55.000 pesetas dejaría en 38.000 a pagar la mitad inmediatamente y el resto en 10 años. Igualmente, cambiaría por casa en Pamplona o fincas fuera de ella. Razón en esta Administración.

ESSEX seminuevo, conducción interior, cuatro plazas, vendo en condiciones excepcionales por causa de desplazamiento. Tejería, 43, cuarto derecha.

POSTES PINO, para gallineros, cerramientos y marquerío vendo una partida muy barata. Razón Administración.

VENDO tractor seminuevo marca "Forssón". Jerónimo Zabalegui, Obanos.

VENDO magnífica motocicleta B. S. A. 60 5 H. P., potentísima en el excepcional precio de 1.500 pesetas. Igualmente cambiaría por "Citroën" 5 H. P.—Informarán en la Administración.

EN EL ENSANCHE vendo "chalet" con baños, jardín y calefacción en sus 12 dependencias en 65.000 pesetas. Razón en Administración.

OPORTUNIDAD.—Vendo cuatro coches Citroën de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO bicicleta Alcyon seminueva. Para verla y precio, Zapateria, 56, Funeraria.

GRAN OCASION.—Vendo a toda prueba y baratos los siguientes coches: Renault 10 HP, cuatro puertas, propio para punto. Peugeot 7 HP cabriolet moderno. Citroën 10 HP, cabriolet recién carrozado, propio para viajar. Citroën 5 HP, muy barato. Camioneta Renault furgon 500 kg., propia para panadero o cosa análoga a toda prueba, con varias ruedas de repuesto a 1.300 pesetas. Fermín Amatxain, San Adrián (Navarra).

SEMILLAS de Alfalfa, Remolachas, Garbanzos, Patatas tierra Vitoria, Alubias, Verduras de todas clases. Hijos de Pagola, Tafalla.

FERRITA policía de 5 meses, vendo en 15 pesetas y pero Koker de igual edad en 75 pesetas. La Administración informará.

VENDO dos jardineras nuevas de dos ruedas, una con toldo y otra sin toldo, muy baratas.—Informes: Taller de Carruajes, Andrés Iralzo.

VIDES AMERICANAS.—Se venden barbados, estacas y estaquillas de Rupestris de Lot y Riparia x Rupestris, número 3309.—Esteban Deán, Villafraanca de Navarra.

EXCELENTE moto B. S. A. con side-car, todo seminuevo y a toda prueba, deseo vender. Igualmente cambiaría por especies que me conviniere como materia de armar u otros materiales. Informará este periódico.

MAQUINARIA de ocasión. Se vende 3 guañadoras. Barra danesa 1'30 de corte con molinete y tambor, 8 segadoras atadoras Mc Cormick y Deering, 1 cultivador de 7 rejas. Todas ellas seminuevas. En Tafalla, Ramón Calasanz.

FIAT torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

SE VENDEN de ocasión, de 300 a 400 bidones de 50 litros. Tipo de gasolina, en buen uso. Diríjase a esta Administración.

FIAT 10 H. P. buenas gomas cedo en precio de verdadera ocasión por habérmelo dado por embargo. Razón en este periódico.

SIMIENES

Seleccinadas de gran rendimiento
Remolachas forrajeras 5 clases
Alfalfa y Trébol descusitados
Eparceta de dos cortes y
SEMILLAS DE HORTALIZA de todas las variedades.
LUIS ROUZAUT
Chapitela, 21.-PAMPLONA
(Cercano a la Plaza del Castillo)

VENDO baratísima ciclo-moto de 2 H. P. que consume 2 y medio litros de gasolina por 100 kilómetros. Razón Administración.

SE VENDE Tractor Dering, seminuevo. Informes Cirilo Sagardoy, Tafalla.

